

¿Qué Piensa En Verdad la Gente en China de las “Mujeres Sobrantes”?

1	Dàijiā hǎo! Huānyíng láidào Mandarin Corner, wǒ shì Eileen. 大家好！欢迎来到 Mandarin Corner，我是 Eileen。	¡Hola a todos! Bienvenido a Mandarin Corner, soy Eileen.
2	Yóuyú bāshí niándài shíxíng de yī tāi zhèngcè, 由于八十年代实行的一胎政策，	Debido a la política de sólo un Solo Hijo implementada en los años 80,
3	Zhōngguó xiànzài de nánnǚ bǐlì chūxiàn le yánzhòng de shīhéng, 中国现在的男女比例出现了严重的失衡，	actualmente existe un grave desequilibrio de género en China.
4	nánxìng bǐ nǚxìng duō chū le sān qiān duō wàn. 男性比女性多出了三千多万。	Hay más de 30 millones de hombres más que mujeres.
5	Yějiùshìshuō, zhè sān qiān duō wàn de nánxìng 也就是说，这三千多万的男性	lo que significa que estos hombres
6	hěn kěnéng shì zhǎobudào duìxiàng de. 很可能是找不到对象的。	probablemente no podrán encontrar una esposa.
7	Rán'ér, zài zhèyàng de qíngkuàng xià, 然而，在这样的情况下，	Sin embargo, bajo estas circunstancias,

8	hái yīrán cúnzài zhe shèngnǚ xiànxìàng. 还依然存在着剩女现象。	el fenómeno de las "mujeres sobrantes" todavía existe.
9	Suǒwèi de "shèngnǚ" jiùshì zhǐ 所谓的“剩女”就是指	Las llamadas "mujeres sobrantes" se refieren a
10	guò le èrshí qī suì hái wèihūn de dānshēn nǚxìng. 过了二十七岁还未婚的单身女性。	mujeres solteras mayores de 27 años.
11	Jírán nánxìng bǐ nǚxìng duō chū le zhème duō, 既然男性比女性多出了这么多，	Considerando que hay muchos más hombres que mujeres,
12	nà wèishénme hái huì yǒu shèngnǚ 那为什么还会有剩女	¡¿cómo puede ser qué todavía haya mujeres
13	bèi "shèng xiàlai" de qíngkuàng ne? 被“剩下来”的情况呢？	consideradas "sobrantes"?!
14	Jīntiān wǒmen jiù láidào jiētóu 今天我们就来到街头	¡Hoy salimos a las calles
15	lái tīngting lùrén men duì cǐ de kànfǎ ba! 来听听路人们对此的看法吧！	para escuchar lo que el pueblo chino tiene que decir al respecto!

16	Shǒuxiān qǐng nǐmen jiěshì yīxià, 首先请你们解释一下，	En primer lugar, ¿puedes explicarme
17	"shèngnǚ" shì shénme yìsi? "剩女"是什么意思？	cuál es el significado del término "mujeres sobrantes"?
18	Wǒ gèrén guāndiǎn láikàn, shèngnǚ jiùshì zhǐ 我个人观点来看，剩女就是指	Desde mi punto de vista, "mujeres sobrantes" se refiere a
19	zài zhège shèhuì shàng rènwéi de dào le yīdìng de niánlíng 在这个社会上认为的到了一定的年龄	mujeres que ya han alcanzado cierta edad
20	hái méiyǒu jiéhūn de nǚshēng. 还没有结婚的女生。	y todavía están solteras.
21	Jiùshì yī gè shèhuì guānniàn ba, wǒ juéde 就是一个社会观念吧，我觉得	Creo que esto es simplemente un concepto social.
22	Duōdà? 多大？	¿Cuántos años?
23	Wǒ juéde kěnéngh shì dào sānshí zuòyòu hái méiyǒu jiéhūn de 我觉得可能是到三十左右还没有结婚的	Siento que las mujeres que tienen alrededor de 30 años y aún no están casadas,

24	jiù huì bèi rén juéde shì shèngnǚ. 就会被人觉得是剩女。	pueden ser consideradas como "mujeres sobrantes".
25	Wǒ de xiǎngfǎ gēn tā chàbuduō. 我的想法跟她差不多。	Yo pienso más o menos lo mismo que ella.
26	Shèngnǚ a? Jiùshì yīnggāi shì jià bù chūqù de nǚháizi ba. 剩女啊？就是应该是嫁不出去的女孩子吧。	¿Mujeres sobrantes? Probablemente son chicas que no han encontrado un hombre con quien casarse.
27	Nǐ zuówǎn méi xǐtóu a? 你昨晚没洗头啊？	¿No te lavaste el pelo anoche? (Ella quería que yo le hiciera esta pregunta).
28	Duì, méi xǐtóu shì yīnwèi jiàn bù zhòng... 对，没洗头是因为见不重...	Sí. No me lavé el pelo porque voy a encontrar a alguien,
29	jiùshì méi nàme zhòngyào, 就是没那么重要，	alguien que no es importante
30	méi nàme guānfāng de péngyou de shíhou jiù kěyǐ bùyòng xǐtóu. 没那么官方的朋友的时候就可以不用洗头。	o sea, no es una cita oficial; es en éas cuando una no necesita lavarse el pelo.
31	Rúguò nǐ jīntiān shì zhuānmén xǐ le tóu chūlái, 如果你今天是专门洗了头出来，	Si te lavas el cabello especialmente para salir con alguien,

32	shuōmíng nǐ jiàn de zhège rén 说明你见的这个人	significa que la persona con la que estás a punto de encontrarte
33	kěnéng méiyǒu nàme qīnqiè huòzhě shì bùyòng... 可能没有那么亲切或者是不用...	no es cercana a ti
34	jiùshì nǐ yào hěn zhùzhòng zìjǐ. 就是你要很注重自己。	y debes prestar atención a tu apariencia.
35	Kěshì nǐ jīntiān bùshì chūlái yuēhuì de ma? 可是你今天不是出来约会的吗？	Pero, ¿acaso no viniste hoy a una cita?
36	Méiyǒu a, wǒmen shì péngyou éryǐ. 没有啊，我们是朋友而已。	¡Ah, no! Nosotros somos sólo amigos. (Tenía un amigo detrás de nosotros).
37	O, xiánguàng, shì ba? 哦，闲逛，是吧？	Simplemente estaban caminando, ¿verdad?
38	Suǒyǐ tā jiùshì nàzhǒng méi nàme zhòngyào de péngyou, 所以他就是那种没那么重要的朋友，	Él es el tipo de amigo que no es tan importante
39	suǒyǐ kěyǐ bùyòng xǐtóu jiù jiàn de péngyou. 所以可以不用洗头就见的朋友。	y por eso no necesito lavarme el pelo para conocerlo.

40	Hǎoxiàng xièlù le tiānjī 好像泄露了天机	¡Parece que se ha revelado un secreto!
41	Nǐ shì zěnme lǐjiě "shèngnǚ" zhège cí de? 你是怎么理解“剩女”这个词的?	¿Cómo entiendes el término "mujeres sobrantes"?
42	Shèngnǚ jiùshì dānshēn ba 剩女就是单身吧	Las mujeres sobrantes son mujeres solteras.
43	Wǒ juéde zhège cí shì bùzhǔnquè de. 我觉得这个词是不准确的。	Siento que este término no es exacto.
44	Tā shì shèng xialai ma, 它是剩下来嘛,	Define a estas personas como "sobrantes",
45	dànshì qíshí xiànzài dàbùfen de rén hěn duō dōu shì dānshēn. 但是其实现在大部分的人很多都是单身。	pero hoy en día, la mayoría de éstas son solteras y no sobrantes.
46	Qián liǎng tiān diàntái hái shuō 前两天电台还说	Hace un par de días, la radio incluso dijo que
47	yào bǎ nàge yī gè rén yě zuòwéi jiātíng lái dìngyì, 要把那个一个人也作为家庭来定义,	una persona sola debe ser considerada como una familia.

48	hǎoxiàng shuō nàge kèběn lǐmiàn shì yào zhèyàngzì. 好像说那个课本里面是要这样子。	Parece que eso quedará así en los libros de texto.
49	Ránhòu suǒyǐ yǐhòu nàge qūshì jiùshì 然后所以以后那个趋势就是	Entonces, en el futuro, la tendencia es que
50	qíshí tāmen bùshì shèng xialai de rén le, 其实她们不是剩下来的人了，	ellas no van a ser "sobrantes",
51	tāmen kěnéng huì dàduōshù. 她们可能会大多数。	Podrían bien ser la mayoría.
52	Jiùshìshuō niánlíng hěn dà, ránhòu méiyǒu jiéhūn de ba 就是说年龄很大，然后没有结婚的吧	Las "mujeres sobrantes" son mujeres mayores y solteras.
53	Yīnggāi zhěnggè zhuàngtài ba kěnéng jiù yǐjīng... 应该整个状态吧可能就已经...	Su condición general probablemente sea una en que...
54	kěnéng gōngzuò yǐjīng bǐjiào wěndìng le, 可能工作已经比较稳定了，	Probablemente tengan un trabajo estable
55	ránhòu jiù yǒu zúgòu de... 然后就有足够的...	y tengan suficientes ingresos.

56	jiùshì jiù quē nánrén, shénme dōu bù quē le. 就是就缺男人，什么都不缺了。	Básicamente, lo único que les falta es un hombre.
57	Shèngnǚ jiùshì dào le shìhūn de niánlíng, 剩女就是到了适婚的年龄，	Las mujeres sobrantes son aquellas que han alcanzado la edad para contraer matrimonio
58	wǎn hūn niánlíng hái jià bù chūqù de rén na 晚婚年龄还嫁不出去的人哪	y aún no he encontrado un hombre con quien casarse.
59	Dàgài duōdà? 大概多大?	Aproximadamente, ¿qué edad?
60	Sānshí jǐsuì ba 三十几岁吧	Más de 30 años.
61	Shì jià bù chūqù, háishi zhǔdòng shèng xialai? 是嫁不出去，还是主动剩下来？	¿No pueden encontrar un hombre o son "sobrantes" voluntariamente?
62	Méi rén xiǎngyào zhǔdòng shèngxià ba 没人想要主动剩下吧	No creo que nadie quiera ser "sobrante".
63	Shèngnǚ a, jiùshì niánjì bǐjiào dà 剩女啊，就是年纪比较大	Las mujeres sobrantes son mujeres viejas

64	yòu hái méiyǒu jiéhūn de nǚrén. 又还没有结婚的女人。	quienes todavía no se han casado.
65	Dàgài duōdà? 大概多大?	Aproximadamente, ¿de qué edad?
66	Qíshí zài wǒ juéde xiànzài yīnggāi sānshí wǔ liù suì yǐshàng le ba 其实在我觉得现在应该三十五六岁以上了吧	Creo que hoy en día, por encima de los 35 o 36.
67	Èrshí qī bā de bù suàn ma? 二十七八的不算吗?	¿Y 27 o 28?
68	Èrshí qī bā hěn zhèngcháng a! 二十七八很正常啊!	¡Es muy normal tener 27 o 28 años y no estar casado!
69	Wǒmen bù jiùshì zhège niánjì de rén ma? 我们不就是这个年纪的人吗?	¿No estamos en esta edad 27, 28?
70	Kěshì nǐ shì nánxìng a! 可是你是男性啊!	¡Pero tú eres hombre!
71	Bùnéng qíshì ma, xiànzài dōu shì nǚquán shèhuì le. 不能歧视嘛，现在都是女权社会了。	¡No me discriminnes! Este ahora es un mundo de mujeres.

72	Shì ma? Jǔ gè lìzi zhèngmíng yīxià 是吗？举个例子证明一下	¿Ah sí, de verdad? ¡Dame un ejemplo!
73	Nǚshìyōuxiān a! Hǎo ba! 女士优先啊！ 好吧！	¡Las mujeres primero! ¡Bueno!
74	Jiùshì niánlíng dào le 就是年龄到了	Son aquellas que han alcanzado la edad para contraer matrimonio
75	hái méiyǒu jiéhūn, 还没有结婚、	pero todavía no están casadas
76	méiyǒu nánpéngyou de nàxiē ba 没有男朋友的那些吧	y no tienen novio.
77	Dàgài duōdà cái huì bèi dìngyì wéi shèngnǚ? 大概多大才会被定义为剩女？	¿Aproximadamente a qué edad se es definida como "mujer sobrante"?
78	Sānshí wǔ zhīhòu ba 三十五之后吧	Probablemente, por encima de los 35.
79	Dào yīdìng niánlíng hái méiyǒu jiéhūn de nǚxìng. 到一定年龄还没有结婚的女性。	Son mujeres que han llegado a cierta edad y aún no están casadas.

80	Zhège cí dàgài zhǐyǒu Zhōngguó cái yǒu ba! 这个词大概只有中国才有吧！	¡Este término probablemente sólo existe en China!
81	Dàgài dào le shénmeyàng de niánlíng? 大概到了什么样的年龄？	Aproximadamente, ¿qué edad?
82	Wǒ juéde ba, sānshí wǔ suì yǐshàng ba 我觉得吧，三十五岁以上吧	Creo que por encima de los 35.
83	Wǒ juéde shèngnǚ ba, 我觉得剩女吧，	Creo que mujeres sobrantes
84	yīnggāi shuō xiànzài wèihūn zhǔyì de bǐjiào duō, 应该说现在未婚主义的比较多，	se refiere principalmente a aquellas que quieren permanecer solteras,
85	zhèzhǒng jiào shèngnǚ ba. 这种叫剩女吧。	a estas mujeres se les llama "mujeres sobrantes".
86	Zúgòu yōuxiù, ránhòu bèi shèngxià 足够优秀，然后被剩下	Mujeres que sobresalen y luego, se vuelven "sobrantes".
87	Wèishénme zúgòu yōuxiù hái huì bèi shèngxià? 为什么足够优秀还会被剩下？	¿Por qué son "sobrantes" a pesar de ser sobresalientes?

88	Kěnéng tā xīnli huì yǒu hěn duō xiǎngfǎ ba 可能她心里会有很多想法吧	Quizá piensen mucho.
89	Jiù bùhuì nàme zǎo de jiù... jiù shénme (jiéhūn) 就不会那么早的就... 就什么(结婚)	Por eso no quieren casarse antes de tiempo.
90	Yǒu nǎxiē yuányīn dǎozhì le zhège xiànxìàng? 有哪些原因导致了这个现象？	¿Cuáles son algunas de las razones que provocaron este fenómeno?
91	Yuányīn a, shǒuxiān jiùshì xiànzài de nánrén zhìlìàng... 原因啊，首先就是现在的男人质量...	En primer lugar, es por la calidad de los hombres...
92	yě bùshì zhìlìàng ba 也不是质量吧	no digamos calidad...
93	Nánshēng tā kěnéng dábùdào nǚshēng yuèláiyuè gāo de nàge yāoqiú ba 男生他可能达不到女生越来越高的那个要求吧	Puede ser que, porque los hombres no pueden alcanzar los estándares cada vez más altos de las mujeres.
94	yīnwèi nǚshēng zìshēn yòu yuèláiyuè yōuxiù le, 因为女生自身又越来越优秀了，	Además, las mujeres de hoy en día tienen cada vez más éxito en todos los aspectos.
95	ránhòu cóng jīngjì shàng, wàimào shàng, 然后从经济上、外貌上，	Por ejemplo, en aspectos financieros, de apariencia física

96	ránhòu shèjiāo nénglì shàng 然后社交能力上	y de habilidades sociales.
97	Ránhòu hěn duō dōngxi nǚshēng kěyǐ zìjǐ jiù jiějué le, gǎodìng le 然后很多东西女生可以自己就解决了，搞定了	Además, las mujeres pueden manejar muchas cosas por sí mismas
98	bù xūyào nánshēng. 不需要男生。	entonces no necesitan de un hombre.
99	Ránhòu yào nánshēng lái kěnéng hái yào shēngqì, 然后要男生来可能还要生气，	En realidad, podrían andar disgustadas si tuvieran un hombre.
100	jiù juéde bùzhíde, 就觉得不值得，	Entonces sienten que no vale la pena estar casadas
101	duì zìjǐ de shēntǐ bùhǎo. 对自己的身体不好。	y no es algo bueno para su propia salud.
102	Nǐ gānggang shuō de yǒu gāo de biāozhǔn, 你刚刚说的有高的标准，	Cuando dices que tienen altos estándares,
103	zhǐ de shì nǎxiē biāozhǔn? 指的是哪些标准？	¿cuáles son esos estos estándares?

104	Gāo de biāozhǔn, bǐrú shuō jiùshì yào nuǎn nán na. 高的标准，比如说就是要暖男哪。	Por ejemplo, es posible que quieran "hombres cálidos" (considerados, afectuosos, cariñosos, etc.).
105	Yīnwèi wǒ tīng guò hěn duō nǚshēng dōu zhèyàngzì de 因为我听过很多女生都这样子的	He escuchado a muchas mujeres decir algo así,
106	tā jì yào nuǎn nán, ránhòu yòu yào yǒu gōngzuò nénglì, 她既要暖男，然后又要工作能力，	quieren un hombre “cálido” y competente en el trabajo.
107	tā yǒu gōngzuò nénglì de tóngshí yào yǒu shíjiān péi tā qù wán. 他有工作能力的同时要有时间陪她去玩。	Todo esto al tiempo que él debe destinar tiempo para estar con ella.
108	Dànshì qíshí shì bùnéng jiān dé de 但是其实是不能兼得的	Pero en realidad no puedes tener ambas cosas.
109	Dànshì hěn duō nǚshēng xiànzài huì bǎ zhège dàngzuò tā de biāozhǔn 但是很多女生现在会把这个当做她的标准	Sin embargo, hoy en día muchas mujeres lo convierten en el estándar para novio.
110	suǒyǐ tā gēnběn jiù zhǎobudào, kěnéng 所以她根本就找不到，可能	Entonces, simplemente no pueden encontrar uno así.
111	Zhǎobudào nàge, 找不到那个，	Y al final, no pueden encontrar uno que

112	jiùshì měiyī xiàng dōu fúhé tā de rén, suǒyǐ jiù... 就是每一项都符合她的人，所以就...	pueda cumplir con todos los estándares que ella tiene. Entonces...
113	Wánměi? Duì 完美? 对	¿Un chico perfecto? Correcto.
114	Wǒ juéde hěn duō rén dānshēn shì zhège yuányīn ba 我觉得很多人单身是这个原因吧	Creo que esta podría ser la razón por la que muchas personas están solteras.
115	Nǐ shì dānshēn ma? 你是单身吗?	¿Eres soltero?
116	Wǒ bùshì 我不是	No, no lo soy.
117	Nǐ gānggang yǒu jiǎngdào zhège biāozhǔn shì gāo biāozhǔn, 你刚刚有讲到这个标准是高标准,	Acabas de decir que éste es un estándar alto,
118	nǐ juéde zhège biāozhǔn suàn gāo ma? 你觉得这个标准算高吗?	¿crees que este es realmente un estándar alto?
119	Rúguǒ shì jìnuò wánměi de, 如果是近乎完美的,	Si ese hombre necesita ser casi perfecto,

120	bǐrú shuō liǎng gè yīnsù zhījīān kěnéng bùkě jiān dé de, 比如说两个因素之间可能不可兼得的,	por ejemplo, debe poder hacer dos cosas al tiempo, cosas que no se pueden hacer al mismo tiempo,
121	tā yī tiān zhǐyǒu èrshí sì xiǎoshí, 他一天只有二十四小时,	porque él tiene sólo 24 horas al día,
122	tā chūqù shèjiāo le, chūqù zhuànqián le, 他出去社交了，出去赚钱了，	y él está socializando y ganando dinero,
123	tā kěnéng méiyǒu shíjiān péi nǐ, zài jiālǐ 他可能没有时间陪你，在家里	y puede que no tenga tiempo para estar contigo en casa.
124	ránhòu nǐ kěnéng huì juéde wúliáo. 然后你可能会觉得无聊。	Entonces, es posible que ella se aburra en casa.
125	Nà zhèzhǒng nǐ jiù bùyào qiǎngqiú, 那这种你就不要强求，	Si este es el caso, no debes forzarlo.
126	nǐ yào zìjǐ zuò yī gè tiáozhěng ba, xīnlǐ shàng 你要自己做一个调整吧，心理上	Necesitas adaptarte psicológicamente.
127	Jiùshì bùyào shénme dōu xiǎngyào. 就是不要什么都想要。	No quieras tenerlo todo.

128	Rúguǒ shénme dōu xiǎngyào, 如果什么都想要，	Si lo quieres todo,
129	kěnénghuì zuìhòu shénme dōu débùdào. 可能最后什么都得不到。	es posible que termines sin recibir nada.
130	Jiùshì zhège yāoqíu tài kēkè le, shì ma? Duì a 就是这个要求太苛刻了，是吗？ 对啊	Entonces estos requisitos son demasiado estrictos, ¿verdad? Correcto.
131	Háiyǒu qítā de yuányīn ma? 还有其他的原因吗？	¿Hay otras razones?
132	Jiùshì nǚshēng yuèláiyuè qiáng a 就是女生越来越强啊	Las mujeres son cada vez más fuertes.
133	Ránhòu nánshēng kěnénghuì jìnjbù de jiāobù méiyǒu nǚshēng nàme kuài 然后男生可能进步的脚步没有女生那么快	Quizás también porque los hombres no se están desarrollando tan rápido como las mujeres.
134	Nǐ zhǐ de "qiáng" shì nǎ yī fāngmiàn? 你指的“强”是哪一方面？	¿A qué te refieres cuando dices que las mujeres son más fuertes?
135	Jīngjì tiáojiàn shì zuì zhòngyào de ma, gōngzuò nénglì a 经济条件是最重要的嘛，工作能力啊	Económicamente y laboralmente

136	Zhè zuì zhòngyào de a! 这最重要的啊！	serían los aspectos más relevantes.
137	Yīnwèi yǐqíán nǚshēng yào yīfù nánshēng ma, 因为以前女生要依附男生嘛，	En el pasado, las mujeres dependían de los hombres.
138	dàn xiànzài shēnghuó shàng yǒu jīqirén la, péi tā a 但现在生活上有机器人啦，陪她啊	Pero ahora las mujeres pueden tener robots como compañeros
139	ránhòu tā yào gǎo wèishēng, 然后她要搞卫生，	y si necesita limpieza,
140	tā qǐng yī gè zhōngdiǎn gōng jiù kěyǐ le ya 她请一个钟点工就可以了呀	puede contratar a una persona de limpieza por horas.
141	Tā huàn dēngpào dehuà, 她换灯泡的话，	O si necesita cambiar una lámpara,
142	ràng bàba huòzhě ràng nánxìng péngyou yě kěyǐ ma, wǒ juéde 让爸爸或者让男性朋友也可以嘛，我觉得	puede pedirle ayuda a su padre o a sus amigos varones.
143	Suǒyǐ nǐ de yìsi shì shuō 所以你的意思是说	Entonces, lo que estás diciendo es que

144	rúguō shuō yī gè nǚshēng yào zhǎo yī gè nán de jiéhūn dehuà, 如果说一个女生要找一个男的结婚的话,	si una mujer busca un hombre para casarse,
145	shì wèile ràng tāmen tígōng jīngjì de tiáojìan 是为了让他们提供经济的条件	el propósito es pedirle al hombre que le brinde estabilidad financiera,
146	Méiyǒu àiqíng ma? Bùkěyǐ shì? 没有爱情吗？不可以是？	¿o sea que no podría tratarse sólo de amor?
147	Zhèyàngzi a... jiǎngdào àiqíng ma? 这样子啊... 讲到爱情吗？	Ah.... ¿con que quieres hablar de amor?
148	Yīnwèi zhège dōngxi tài xuán le, nǐ zhīdào ma? 因为这个东西太玄了，你知道吗？	Este tema es demasiado profundo, ¿sí sabes?
149	Yīnwèi yī kāishǐ liǎng gè rén dōu shì àidesiqùhuólái de ma, 因为一开始两个人都是爱得死去活来的嘛，	Porque al principio dos personas se aman a muerte,
150	dànshì nǐ shuō zhēn de jìnrrù le hūnyīn de diàntáng, 但是你说真的进入了婚姻的殿堂，	pero una vez que se casan,
151	hěn duō àiqíng huì biànchéng yǒuqíng hé qīngqíng a. 很多爱情会变成友情和亲情啊。	el romance se convierte en amistad o parentesco.

152	Suōyǐ zhě kào àiqíng wéixì de hūnyīn shì jīhū hěn shǎojiàn de ba 所以只靠爱情维系的婚姻是几乎很少见的吧	Por eso, es muy raro ver matrimonios que se sustenten únicamente en el amor.
153	Yīnggāi yě shì nàge tiáojiàn bǐjiao hǎo ba, 应该也是那个条件比较好吧,	Son probablemente aquellas que tienen buenos medios económicos
154	ránhòu yǎnguāng bǐjiao gāo de nàzhǒng ba 然后眼光比较高的那种吧	y altos estándares.
155	Yǎnguāng gāo zhǐ de shì shénme? 眼光高指的是什么?	¿Qué quieres decir con "altos estándares"?
156	Yǎnguāng gāo jiùshì tā běnlái tiáojiàn yīnggāi tǐng hǎo de, 眼光高就是她本来条件应该挺好的,	Significa que le va bastante bien económicoamente
157	ránhòu zé'ǒu tiáojiàn yīnggāi yě shì 然后择偶条件应该也是	y probablemente quiera elegir una pareja que
158	zhǎo zìjǐ xiāng pípèi de 找自己相匹配的	coincida con su propio nivel financiero.
159	nàzhǒng yīnggāi huì bǐjiao duō 那种应该会比较多	Muchas mujeres son así,

160	Shèngnǚ jiùshì wǒ juéde kěnéng suànsì 剩女就是我觉得可能算是	creo que el término “mujeres sobrantes” podría considerarse como
161	yī gè biānyì cí ba, zài shèhuì 一个贬义词吧，在社会	un término despectivo dentro de la sociedad china.
162	Wǒ juéde kěnéng yīnggāi yōuxiù, tiáojiàn hǎo de nǚshēng 我觉得可能应该优秀，条件好的女生	Pienso que las mujeres que son sobresalientes,
163	bùfá nánshēng zhuīqiú dehuà, 不乏男生追求的话，	a las que no les faltan los admiradores,
164	yīnggāi bùnéng chēngzhīwéi shèngnǚ ba 应该不能称之为剩女吧	no deberían ser llamadas “mujeres sobrantes”.
165	Kěnéng shèngnǚ gèng duō de shì kěnéng tā de zé'ǒu yāoqíú 可能剩女更多的是可能她的择偶要求	La razón de esto probablemente sea que algunas mujeres tienen requisitos
166	gēn tā zìjǐ de tiáojiàn bù pèi, 跟她自己的条件不配，	que son superiores al propio nivel de ellas,
167	ránhòu tā jiù dǎozhì tā yīzhí dōu méiyǒu zhǎodào héshì de duìxiàng. 然后她就导致她一直都没有找到合适的对象。	por lo que no han podido encontrar a una pareja adecuada.

168	Zhǎobudào héshì de rén ba 找不到合适的人吧	Porque no han encontrado a la persona adecuada.
169	Yǒuxiērén jiù juéde niánqīng de shíhou jiùshì... 有些人就觉得年轻的时候就是...	Hay algunas personas que cuando eran jóvenes pensaban
170	Jiù xǐhuan wán na, méi suōwèi 就喜欢玩哪，没所谓	que el matrimonio no era algo importante y sólo querían divertirse.
171	ránhòu dào le shìhūn de niánlíng 然后到了适婚的年龄	Luego, cuando llegaron a la edad para contraer matrimonio,
172	hái zhǎobudào héshì de ba 还找不到合适的吧	no pudieron encontrar a la persona correcta.
173	Nà nǐ xīnmù zhōng de héshì de shì shénmeyàng de? 那你心目中的合适的是什么样的?	En tu mente, ¿cómo sería el chico adecuado para ti?
174	Duì zìjǐ hǎo ba, 对自己好吧，	Alguien que sea amable conmigo.
175	ránhòu yě yào kàn gǎnjué, xǐ bù xǐhuan ba 然后也要看感觉，喜不喜欢吧	Además, depende de si siento algo por él o no.

176	Nǐ juéde wèishénme huì zhème nán zhǎodào yī gè héshì de ne? 你觉得为什么会这么难找到一个合适的呢？	¿Por qué crees que es tan difícil encontrar al chico adecuado?
177	Wǒ yě bù zhīdào. 我也不知道。	No sé.
178	Qíshí hěn duō nǚháizi tā gēnběn... 其实很多女孩子她根本...	En realidad, muchas mujeres simplemente
179	Tā yě bìngbù xiǎng nàme zǎo jiéhūn a 她也并不想那么早结婚啊	no quieren casarse demasiado pronto.
180	nàme zǎo jiéhūn yǐhòu yào dài xiǎohái, 那么早结婚以后要带小孩，	Porque si lo hacen, tendrán que cuidar bebés
181	yòu yào miànduì gōngpó 又要面对公婆，	y tratar con sus suegros.
182	kěnénghuì tāmen láishuō, tāmen zìyóuzìzài guàn le 可能对她们来说，她们自由自在惯了	Estas mujeres ya están acostumbradas a ser libres. Entonces, no quieren casarse.
183	Bù yuàn yì tánliàn'ài, bù yuàn yì jiāngjiu a 不愿意谈恋爱， 不愿意将就啊	No quieren tener una pareja ni comprometer su estilo de vida.

184	Nà yōuyīxiē kěnéngh shì tā zìjǐ de wèntí, 那有一些可能是她自己的问题,	Por supuesto, para algunos de ellas esto podría deberse a sus propios problemas.
185	yōuyīxiē nà tā de zìjǐ de jīngjì tiáojiàn kěyǐ guòdeqù le, 有一些那她的自己的经济条件可以过得去了,	Por ejemplo, algunas mujeres tienen una situación financiera bastante buena
186	bù xūyào qù kào biéren, 不需要去靠别人,	y no necesitan depender de otros.
187	yòu bù yuànì zhǎo yīxiē bǐ zìjǐ chà de, 又不愿意找一些比自己差的,	No están dispuestos a encontrar a alguien que no sea tan sobresaliente como ellas.
188	bù jiù shèng zhe bei 不就剩着呗	Y, claro, se vuelven "sobrantes".
189	Nǐ juéde mùqián zhège shèngnǚ de xiànxìàng pǔbiàn ma? 你觉得目前这个剩女的现象普遍吗?	En tu opinión, ¿es común el fenómeno de las "mujeres sobrantes"?
190	Wǒ juéde qián jǐnián huì gèng pǔbiàn, 我觉得前几年会更普遍,	Creo que hace unos años era más común.
191	zuijìn dehuà kànfan huì gèng hǎo yīdiǎn. 最近的话看法会更好一点。	En los últimos años, la opinión al respecto ha mejorado.

192	Shénme yìsī? 什么意思?	¿Qué quieres decir?
193	Jiùshìshuō zuìjìn rénmen de kànfa huì gèngjiā de... 就是说最近人们的看法会更加的...	Significa que la opinión de la gente es más...
194	Duì tā bǐjiào kuānróng yīdiǎn Duì, gèng kuānróng 对她比较宽容一点 对，更宽容	La gente es más tolerante con estas mujeres. Correcto, más tolerante.
195	Jiù bùhuì juéde shuō shèngnǚ shì shénme biānyì cí 就不会觉得说剩女是什么贬义词	No consideran que “mujeres sobrantes” sea un término despectivo.
196	Nà nǐ juéde yǒu nǎxiē yuányīn dǎozhì le shèngnǚ zhège xiànxìàng? 那你觉得有哪些原因导致了剩女这个现象?	¿Cuáles son algunas de las razones que dieron lugar a este fenómeno?
197	Nǐ xiān shuō 你先说	Tú primero.
198	Zhège xiànxìàng ma? 这个现象吗?	¿A este fenómeno?
199	Wǒ juéde yībùfèn háishi zhǔguān yuányīn de xuǎnzé ba 我觉得一部分还是主观原因的选择吧	Creo que se debe en parte a su propia determinación.

200	Jiùshì zhèxiē nǚháizi zìdòng de xuǎnzé bì shèng xialai, 就是这些女孩子自动的选择被剩下来,	Básicamente, estas mujeres eligieron voluntariamente ser "sobrantes".
201	jiùshì tāmen bùshì xiǎng, 就是她们不是想,	No es que no quieran casarse,
202	tāmen jiùshì juéde jiùshì méiyǒu yùdào nàge héshì de rén, 她们就是觉得就是没有遇到那个合适的人,	es que no han conocido a la persona adecuada
203	huòzhě shuō tiáojiàn bù yǔnxǔ. 或者说条件不允许。	o las circunstancias no les permiten casarse.
204	Ránhòu háiyǒu yī gè jiùshì yě yǒukěnéng shì 然后还有一个就是也有可能是	Otra posible razón puede estar
205	gēn yī gè dìqū de nàge nánnǚ bǐlì bùpínghéng a shénmede, duì 跟一个地区的那个男女比例不平衡啊什么的，对	relacionada con el desequilibrio de género en algunas regiones.
206	Wǒ juéde qíshí jiùshì kèguān zhǔguān yuányīn dōu yǒu ba 我觉得其实就是客观主观原因都有吧	En realidad, creo que hay razones tanto subjetivas como objetivas.
207	Tiáojiàn bù yǔnxǔ shì shénme yìsi? 条件不允许是什么意思?	¿Qué quieres decir con "las circunstancias no les permiten casarse"?

208	Bǐrú shuō yī gè nǚshēng jiùshì tā kěnéngh 比如说一个女生就是她可能	Por ejemplo, una mujer podría
209	yī gè zé'ǒu guānniàn, tā huì bǐjiào... 一个择偶观念，她会比较...	tener ciertos requisitos para su futura pareja.
210	duì zìjǐ yāoqíu bǐjiào duō, 对自己要求比较多，	Ella también tiene altos estándares para sí misma.
211	bǐrú shuō dào le yīdìng niánlíng le, 比如说到了一定年龄了，	Por ejemplo, cuando llegue a cierta edad
212	zhǐyào tā yù bùdào nàgèrén 只要她遇不到那个人	y si no ha conocido a la persona adecuada
213	huòzhě shuō yùdào le nàgèrén, 或者说遇到了那个人，	o incluso si ha conocido a esta persona,
214	dànshì liǎng gè rén jīngjì tiáojiàn hái bù yǔnxǔ, 但是两个人经济条件还不允许，	si su situación financiera no les permite casarse,
215	tā kěnéngh jiù bùhuì xuǎnzé qù jiéhūn, zhèyàngzì 她可能就不会选择去结婚，这样子	entonces podría optar por no hacerlo.

216	Yībān shì shénmeyàng de tiáojiàn? 一般是什么样的条件?	En general, ¿qué tipo de condiciones financieras se necesitan para contraer matrimonio?
217	Bǐrú shuō yī gè nǚháizi dào le sānshí suì, 比如说一个女孩子到了三十岁,	Por ejemplo, si una chica llega a su treintas y sigue siendo una “mujer sobrante”,
218	ránhòu ne yàome shì méiyǒu yùdào nàgèrén, 然后呢要么是没有遇到那个人,	es porque no ha conocido a la persona adecuada
219	yàome jiùshì yùdào le, 要么就是遇到了,	o sí la conoció,
220	dànshì juéde shuāngfāng de jīngjì 但是觉得双方的经济	pero sintieron que no tenían suficiente dinero
221	hái bù nénggòu zhīchēng yī gè jiātíng ba. 还不能够支撑一个家庭吧。	para mantener a una familia.
222	Wǒ juéde kěnéngh yě shì zhǔguān shàngmian duō yīdiǎn ba, 我觉得可能也是主观上面多一点吧,	Creo que se trata más bien de una elección consciente.
223	jiùshì bùxiǎng jiāngjiu 就是不想将就	Básicamente, ellas no quieren tener que hacer concesiones

224	bùxiǎng jiāngjiù de qù xuǎnzé nàgèrén. 不想将就地去选择那个人。	acerca de sus estándares para esa persona.
225	Kěnéngh xiǎngyào zhēnxīn de zhǎodào yī gè Mr.Right qù... 可能想要真心的找到一个 Mr.Right 去...	Posiblemente porque realmente lo que quieren es encontrar su hombre perfecto,
226	gēn zìjǐ péibàn yīshēng ba. 跟自己陪伴一生吧。	quien puede estar con ellas por el resto de sus vidas.
227	Yīnwèi sānshí suì yě yǒukěnéngh tā wùzhì fāngmiàn yě bù quē, 因为三十岁也有可能她物质方面也不缺,	Ya que, a sus treintas, no les faltan cosas materiales,
228	ránhòu zìjǐ yǒu zúgòu de qián, 然后自己有足够的钱,	tienen suficiente dinero,
229	jiù bùhuì shuō zài qù kào biéren qù yǎng zìjǐ. 就不会说再去靠别人去养自己。	y no necesitan depender de otros para que las apoyen,
230	Suǒyǐ jiù juéde bù xūyào... 所以就觉得不需要...	ellas sienten que
231	yǒukěnéngh bù xūyào nà yàngzì de yī gè rén. 有可能不需要那样子的一个人。	no necesitan un hombre para apoyarlas monetariamente.

232	Shì xúnzhǎo àiqíng ma? Duì 是寻找爱情吗？ 对	¿Están buscando amor, no sólo apoyo financiero? Correcto.
233	Nà rúguǒ zhǎobudào? 那如果找不到？	¿Qué pasa si no pueden encontrar al Sr. perfecto?
234	Rúguǒ zhǎobudào dehuà, rúguǒ shì wǒ gèrén dehuà, 如果找不到的话，如果是我个人的话，	Personalmente, si yo no puedo encontrar el correcto,
235	wǒ juéde wǒ huì xuǎnzé dānshēn yībèizi. Duì 我觉得我会选择单身一辈子。 对	Creo que prefiero quedarme soltera para siempre. Ok.
236	Nǐ yě shì ma? 你也是吗？	¿Tú también?
237	Wǒ yě shì! 我也是！	¡Sí, yo también!
238	Zhǎobudào jiù suàn le, 找不到就算了，	Si no puedo encontrar al correcto, ¡olvídalo!
239	zìjǐ yīgèrén guò yě tǐnghǎo de. 自己一个人过也挺好的。	Es muy agradable vivir sola.

240	Wǒ juéde shèngnǚ yǒu liǎng zhǒng kěnéng. 我觉得剩女有两种可能。	Creo que hay dos posibles razones para este fenómeno.
241	Dìyī jiùshì tā shízài zhǎngde tài nánkàn, zhǎobuzháo duìxiàng. 第一就是她实在太难看，找不着对象。	La primera es que la mujer sea demasiado fea para encontrar pareja.
242	Dì'èr dehuà jiùshì tā shǔyú nàzhōng yāoqiú yòu gāo, 第二的话就是她属于那种要求又高，	La segunda es que ella tiene estándares de alguien
243	dī bùchéng gāo bù jiù de nàzhōng, 低不成高不就的那种，	superior a su nivel, pero al tiempo, no elegirá a alguien por debajo de su nivel.
244	jiùshì shèngxià le. 就是剩下了。	Entonces ella se convierte en “sobrante”.
245	Zhège xiànxìang pǔbiàn ma? 这个现象普遍吗？	¿Es este fenómeno común?
246	Tǐng pǔbiàn de, 挺普遍的，	Es bastante común
247	yīnwèi wǒ shēnbiān dàbùfèn péngyou dōu shì dānshēn 因为我身边大部分朋友都是单身	porque la mayoría de mis amigos todavía están solteros.

248	Lái... gěi wǒ! 来... 给我!	¡Déjame hablar!
249	Pǔbiàn! Fēicháng pǔbiàn! 普遍! 非常普遍!	¡Común! ¡Muy común!
250	Nǐ zhīdào wèishénme ma? 你知道为什么吗?	¿Sabes por qué?
251	Yīnwèi jiùshì jìngzi a yībān dōu shì piàn zìjǐ, 因为就是镜子啊一般都是骗自己,	Porque los espejos suelen mentir.
252	hěn duō nǚde zhǎngde nánkàn, tā bù zhīdào zìjǐ zhǎngde nánkàn, 很多女的长得难看, 她不知道自己长得难看,	Muchas mujeres feas no saben que lo son.
253	yúshì gěi zìjǐ shèngxià le. 于是给自己剩下了。	Por lo tanto, son "sobrantes".
254	Zěnmeyàng cái jiào zhǎngde nánkàn? 怎么样才叫长得难看?	¿Qué clase de mujer se considera fea?
255	Xiǎo yǎnjing, tā bíliáng, dà zuǐ chāzi, sìfāngliǎn 小眼睛、塌鼻梁、大嘴叉子、四方脸	Ojos pequeños, nariz chata, boca grande y cara cuadrada.

256	Zhèzhǒng jiù bǐjiào nánkàn 这种就比较难看	Este tipo de mujer es bastante feo.
257	Shénme wèntí a? 什么问题啊?	¿Cual era la pregunta?
258	Wǒ dōu wàng le! 我都忘了!	¡Casi lo olvido!
259	Nǎxiē yuányīn dǎozhì le zhège xiànxìang? 哪些原因导致了这个现象?	¿Cuáles son algunas de las razones de este fenómeno?
260	Wǒ juéde kěnéng shì shēnbiān nánxìng de zhiliàng tài chà le ba. 我觉得可能是身边男性的质量太差了吧。	Creo que podría deberse a que la calidad de los hombres que nos rodean es demasiado baja.
261	Hái yóu méi yùdào nàzhǒng yǒu gǎnjué de rén 还有没遇到那种有感觉的人	Además, porque no hemos conocido a alguien por quien tengamos sentimientos.
262	Nǐ zhǐ de zhiliàng chà shì shénme yìsi? 你指的质量差是什么意思?	¿Qué quieres decir con "baja calidad"?
263	Kěnéng jiù juéde hěn duō nánshēng ba bùchéngshú, 可能就觉得很多男生吧不成熟,	Sencillamente, que muchos hombres son inmaduros

264	huòzhě méi zérènxīn, 或者没责任心，	y no tienen sentido de responsabilidad.
265	huòzhě shì gè fāngmiàn nénglì bùzú, 或者是各方面能力不足，	Además, son incompetentes en todos los aspectos,
266	hái xīn hěn dà de nàzhǒng 还心很大的那种	al mismo tiempo, son muy desconsiderados.
267	Wǒ jiù juéde zhìliàng hěn chà jiùshì zhè yīlèi rén ba 我就觉得质量很差就是这一类人吧	Este tipo de hombres es de baja calidad, en mi opinión.
268	Nǐ juéde shèngnǚ men dōu... 你觉得剩女们都...	¿Qué tipo de hombres crees que las “mujeres sobrantes”
269	yībān tāmen xiǎng zhǎo shénmeyàng de nánshēng? 一般他们想找什么样的男生？	están buscando?
270	Shǒuxiān nénglì néng gēn nǚháizi pípèi shàng de, 首先能力能跟女孩子匹配上的，	En primer lugar, las capacidades del hombre deben ser parejas con las de la mujer.
271	zhè yīdiǎn kěndìng shì dìyī yāoqiú, duì 这一点肯定是第一要求，对	Este debe ser el requisito número uno.

272	Yīnwèi yī gè nǚháizi zìjǐ néng zhuànqián, shénme néng dúlì 因为一个女孩子自己能赚钱，什么能独立	Porque si la chica puede ganar dinero por sí misma, ser independiente,
273	zìjǐ néng shànglóu, néng gàn zhège néng gàn nàge, 自己能上楼，能干这个能干那个，	cargar cosas ella misma y puede hacerlo todo ella misma,
274	nà nǐ juéde hái xūyào yī gè nánshēng gànrmá, duìbùduì? 那你觉得还需要一个男生干嘛，对不对？	¿por qué necesitaría un hombre? ¿No es así?
275	Jiùshì wèishénme zhǎo yī gè nánshēng jiéhūn 就是为什么找一个男生结婚	Cuando una mujer busca un hombre para casarse,
276	yīdìngyào ràng tā qù zuò yīxiē zhònghuó ne? 一定要让他去做一些重活呢？	¿por qué debiera el chico tener que hacer todo el trabajo duro por ella?
277	Bùkěyǐ shì àiqíng ma? 不可以是爱情吗？	¿No podría haber acaso amor entre ellos?
278	Nà nǐ juéde rúguǒ xiàng bān shuǐtǒng 那你觉得如果像搬水桶	Bueno, si algo como llevar un balde de agua
279	huòzhě shì bān bīngxiāng zhèzhǒng dōngxi 或者是搬冰箱这种东西	o un refrigerador

280	hái yào nǚháizi qù zuò dehuà, 还要女孩子去做的话，	le toca a las mujeres hacerlo,
281	nà wǒ zhǎo zhège nánshēng yě méiyóuyì le ya! 那我找这个男生也没有意义了呀！	¿cuál es el significado de tener un hombre?
282	Yīnwèi xiànzài tāmen yǒu zúgòu de nénglì a, 因为现在她们有足够的能力啊，	Porque si ellas ahora son capaces
283	jīngjì fāngmiàn bǐjiào dúlì le 经济方面比较独立了	y son financieramente independientes.
284	Wèishénme jīngjì dúlì 为什么经济独立	¿Por qué ser económicamente independiente significa
285	huì yǐngxiǎng tāmen zhǎoduìxiàng ne? 会影响她们找对象呢？	interferir con que ellas busquen pareja?
286	Kěnén... nǐ shuō shèngnǚ dehuà shì shuō tā bù jiéhūn de 可能... 你说剩女的话是说她不结婚的	Cuando dices “mujeres sobrantes”, ¿te refieres a mujeres que no estén casadas
287	háishi shuō tā méiyǒu pāituō de? 还是说她没有拍拖的？	o no estén saliendo con alguien?

288	Jiùshì zhǐ... jiùshì nǐ gěi de dìngyì shì shénmeyàng de? 就是指... 就是你给的定义是什么样的?	¿Cuál es tu definición?
289	Wǒ juéde yīnggāi shì shuō jiéhūn ba 我觉得应该是说结婚吧	Creo que debe ser las que no están casadas.
290	Nà shèngnǚ bù dàibiǎo tā méiyǒu pāitúō ba? Duì 那剩女不代表她没有拍拖吧? 对	Ser una “mujer sobrante” no significa que no estén saliendo con alguien, ¿verdad? Correcto.
291	Jiùshì méiyǒu jiéhūn de 就是没有结婚的	Mujeres que no estén casadas.
292	Nà jiéhūn dehuà 那结婚的话	Si se casan,
293	tā huì yǒu yīxiē bǐjiào suǒsuì de shìqing na 它会有一些比较琐碎的事情哪	habrá muchas cosas triviales con las que tendrán que lidiar.
294	Nà nǐ juéde tōngcháng yībān fùmǔ duìyú zìjǐ, 那你觉得通常一般父母对于自己,	Generalmente, para los padres chinos,
295	bǐrú shuō tā de nǚ'ér yǐjīng hěn dà le, 比如说他的女儿已经很大了,	si su hija se está envejeciendo,

296	hái méiyǒu jiéhūn, dào le èrshí qī, sānshí suì hái méiyǒu jiéhūn, 还没有结婚，到了二十七、三十岁还没有结婚，	si, por ejemplo, llega a los 27 o 30 años, y aún no se ha casado,
297	tāmen huì shì shénmeyàng de xīnqíng? 他们会是什么样的心情？	¿cómo se sentirían al respecto?
298	Hěn zháojí ba 很着急吧	Muy angustiados.
299	Nà tāmen zháojí tā huì yǒu shénme biǎoxiàn ma? 那他们着急他会有什么表现吗？	¿Cómo se manifiesta esto?
300	Pīnmìng cuī a, nǐ yào qù jiéhūn 拼命催啊，你要去结婚	Presionando desesperadamente a su hija para que se case.
301	Yībān jiù Zhōngguó de fùmǔ huì zěnyàng qù cuī? 一般就中国的父母会怎样去催？	Generalmente, ¿cómo las presionan?
302	Xiāngqīn lo 相亲咯	A través de citas tipo emparejamiento.
303	Jiù tā huì duì háizimen shuō shénme? Qù cuī 就他会对孩子说什么？去催	Quiero decir, ¿qué les dicen a sus hijas?

304	Yào tāmen gǎnjin jiéhūn na, 要他们赶紧结婚哪，	Sencillamente, les piden que se casen pronto
305	zhǎo gè lìngyībàn zhèyàngzi lo 找个另一半这样子咯	y que encuentren pareja pronto.
306	Nǐ juéde tāmen wèishénme yào yīzhí cuī zhe 你觉得他们为什么要一直催着	¿Por qué crees que siguen insistiéndoles
307	tāmen de nǚ'ér jiéhūn? 他们的女儿结婚？	a sus hijas para que se casen
308	Jiǎrú shuō tā bùxiǎng jiéhūn dehuà 假如说她不想结婚的话	si no quieren casarse?
309	Tā juéde yǒu yī gè bàn zhèyàngzi, 他觉得有一个伴这样子，	Los padres pueden sentir que su hija tiene encontrar a alguien
310	ràng tā zhǎo gè bàn ba 让他找个伴吧	para que sea un compañero.
311	Tōngcháng Zhōngguó de fùmǔ, rúguǒ shuō tāmen de nǚ'ér 通常中国的父母，如果说他们的女儿	Generalmente, cuando los padres chinos tienen una hija que

312	dào le hěn dà de niánlíng hái méiyǒu jiéhūn, 到了很大的年龄还没有结婚,	ha llegado a una edad avanzada y todavía no está casada,
313	tāmen yībān huì yǒu shénmeyàng de xīnqíng? 他们一般会有什么样的心情?	¿cómo se sienten con esto?
314	Zháojí lo 着急咯	¡Angustiados!
315	Kěnéng yánhǎi de huì hǎo yīdiǎn, 可能沿海的会好一点,	Quizás a los padres de las ciudades costeras les vaya un poco mejor,
316	nèilù yīdiǎn de chéngshì tāmen jiù huì 内陆一点的城市他们就会	Pero la gente del interior podría...
317	bǐrú shuō tīngdào biéren jiā de háizi 比如说听到别人家的孩子	Por ejemplo, cuando escuchan que los hijos de otras personas
318	jié le hūn, shēng le háizi, 结了婚、生了孩子,	ya están casadas y tienen bebés,
319	tā jiù huì juéde, 他就会觉得,	podrían pensar para sí mismos:

320	āiyā! Wǒ shénmeshíhou cáí néng bào shàng sūnzi a? 哎呀！我什么时候才能抱上孙子啊？	“¿Cuándo es que yo podré tener un nieto?”
321	Tā jiù huì cuī tā de háizi. 他就会催他的孩子。	Y entonces presionarán a sus hijas a casarse.
322	Dànshì kěnéngr tā de háizi zài yīxiàn chéngshì, 但是可能他的孩子在一线城市、	Pero sus hijas podrían estar trabajando en una ciudad de primer nivel.
323	yánhǎi chéngshì zài gōngzuò, 沿海城市在工作，	o una ciudad costera
324	méiyǒu zhǎodào héshì de, 没有找到合适的，	y no haber encontrado a la persona adecuada.
325	ránhòu kěnéngr tā féngniánguòjié huíjīā 然后可能她逢年过节回家	Entonces, cuando regresan a casa durante las vacaciones,
326	jiù huì gěi tā míngshì ànshì, 就会给她明示暗示，	sus padres podrían decirles directa o indirectamente que deberían casarse.
327	shènzhì qiǎngpò tā qù rènshi yīxiē 甚至强迫她去认识一些	O incluso podrían obligarla a conocer a chicos

328	tā jièshào de rén, 他介绍的人,	que han buscado para ellas,
329	bùyìdīng héshì de rén. 不一定合适的人。	un hombre que claramente podría no ser la persona adecuada.
330	Nǐ shēnbiān yǒu péngyou bèi fùmǔ cuī, ránhòu... 你身边有朋友被父母催, 然后...	¿Tienes amigos que están siendo presionados por sus padres, y...?
331	Yǒu a! Hěn duō a! 有啊! 很多啊!	¡Sí! ¡Muchos!
332	Wǒ juéde chúle wǒ zhīwài, 我觉得除了我之外,	Creo que además de mi persona,
333	háiyǒu tā, wǒmen... 还有他, 我们...	y de él... (su amigo, quien estaba detrás de nosotros),
334	Dàbùfen ba, kěnéng shí gè rén zhīzhōng yǒu bā gè rén 大部分吧, 可能十个人之中有八个人	probablemente, a 8 de cada 10 personas
335	doū huì bèi fùmǔ cuī hūn, 都会被父母催婚,	sus padres los están presionando para casarse

336	nà liǎng gè shì hěn xìngyùn de, wǒ juéde 那两个是很幸运的，我觉得	y los otros dos, son los que tienen buena suerte.
337	Tāmen fùmǔ yībān shì zěnme cuī tā de? 他们父母一般是怎么催她的？	¿Cómo suelen presionarlos sus padres?
338	Cuī a, jiùshì wǒ gānggang shuō de nàiyàng a 催啊，就是我刚刚说的那样啊	Justo como lo que dije antes,
339	Ránhòu huì gěi tā jièshào ma 然后会给她介绍嘛	le presentarán a alguien.
340	Jiùshì yòng jièshào lái dàitì cuī, 就是用介绍来代替催，	Básicamente, cambian la presión por la práctica de presentarles un chico,
341	yīnwèi tā kǒutóu de cuī yǐjīng méiyǒu yòng le. 因为他口头的催已经没有用了。	porque de presionar verbalmente no funcionaría.
342	Tā jiù shuō xíng le, zhèyàngzi jiù méiyǒu ránhòu le 她就说行了，这样子就没有然后了	Su hija podría estar de acuerdo, pero luego podría no pasa nada.
343	Nà nǐ péngyou shì shénmeyàng de fǎnyìng? 那你朋友是什么样的反应？	¿Cuáles son las reacciones de tus amigas?

344	Qíshí tāmen suīrán zuǐ shàng shuō de, hěn fán 其实她们虽然嘴上说的，很烦	En realidad, es que, aunque digan que esto las molesta,
345	dàn tāmen háishi huì qù, 但她们还是会去，	es posible que aún así vayan al encuentro
346	rúguǒ nàge xiāngqīn de duìxiàng tāmen juéde jiùshì hái tǐnhǎo de. 如果那个相亲的对象她们觉得就是还挺好的。	después de ver que el chico parece ser agradable,
347	Bǐrú shuō kàn le zhàopiàn juéde kěyǐ jiàn yī jiàn, 比如说看了照片觉得可以见一见，	después de ver su foto y pensar ¿por qué no simplemente ir y echarle un vistazo?
348	tāmen háishi huì qù de. 她们还是会去的。	Así que de todos modos van.
349	Háiyóu jiùshì tāmen zìjǐ huì yòng nàxiē ruǎnjiàn rènshi 还有就是她们自己会用那些软件认识	Además, usan aplicaciones para conocer personas.
350	Jiāoyǒu ruǎnjiàn, shì ma? Duì 交友软件，是吗？ 对	¿Aplicaciones de citas? Sí.
351	Lèisì yú wàiguó de nàge shénmeTinder nàzhǒng 类似于外国的那个什么 Tinder 那种	Similares a Tinder en el Occidente.

352	Tōngcháng shèngnǚ de fùmǔ tāmen huì shì shénmeyàng de xīnqíng, 通常剩女的父母他们会是什么样的心情,	Generalmente, ¿qué sienten los padres de las “mujeres sobrantes”? ,
353	huòzhě huì yǒu shénme kànф?	¿o qué piensan de la situación de su hija?
354	Yě yào kàn bùyìyang de fùmǔ ba. 也要看不一样的父母吧。	Eso depende de los padres.
355	Ránhòu wǒ zìjǐ de fùmǔ jiù bǐjiào nàge yīdiǎn, 然后我自己的父母就比较那个一点,	Mis padres son más bien de mente abierta
356	jiù méishénme suǒwèi a 就没什么所谓啊	y no les importa mucho.
357	Jiùshìshuō nǐ zhǎodào zìjǐ xǐhuan de jiù hǎo a, duì 就是说你找到自己喜欢的就好啊, 对	Sienten que mientras encuentre a alguien que yo quiera, está bien.
358	Méiyǒu cuī guò nǐ? 没有催过你?	¿Nunca te han presionado?
359	Háihǎo, wǒ bàmā háihǎo, bù cuī 还好, 我爸妈还好, 不催	Ellos son más bien tranquilos. No me han presionado.

360	Bǐjiào kāimíng? Duì 比较开明？ 对	Tienen una mentalidad bastante abierta, ¿sí? Correcto.
361	Jiāzhǎng kěndìng huì xīwàng nǐ shì hǎo de. 家长肯定会希望你是好的。	Los padres ciertamente esperan lo mejor para uno.
362	Dànshì yǒushíhou tāmen jiù huì juéde 但是有时候他们就会觉得	A veces podrían pensar que
363	nǐ yào zhǎo gè rén qù yīkào háishi shénme 你要找个人去依靠还是什么	uno necesita encontrar a alguien en quien depender.
364	Jiùshì chūfādiǎn shì hǎo de, 就是出发点是好的,	Su intención es buena,
365	dànshì kěnéng jiùshìshuō tāmen... 但是可能就是说他们...	pero tal vez ellos...
366	Nǐ juéde zhè shì wèi tā de nǚ'ér hǎo ma? Zhēnzhèng de 你觉得这是为他的女儿好吗？真正的	¿De verdad creen que eso es bueno para sus hijas?
367	Kàn gèrén ba, jiùshì měigerén de qíngkuàng dōu bùyìyàng. 看个人吧，就是每个人的情况都不一样。	Eso varía. Cada uno tiene una situación diferente.

368	Nǐ bùnéng yǐ piān gài quán ma 你不能以偏概全嘛	No se puede generalizar.
369	Nǐ děi zhǎo yī gè nǐ xǐhuan de rén, 你得找一个你喜欢的人,	Necesitas encontrar a alguien que quieras
370	ér bùshì yī gè jiāngjiù guòrìzi de rén, 而不是一个将就过日子的人,	y no comprometerse a encontrar a alguien por el bien de un matrimonio,
371	yīnwèi jié le hūn zǒng huì líhūn... 因为结了婚总会离婚...	porque, de casarte
372	yě huì líhūn de ma, bù shìhé 也会离婚的嘛, 不适合	y si resulta que era una persona equivocada, podrías terminar en el divorcio.
373	Kěnéngh kàn dìqū ba, 可能看地区吧,	Eso depende de la región,
374	xiàng Cháo Shàn nàbian 像潮汕那边	por ejemplo, en la zona de Chaoshan (en Guangdong),
375	doū huì pǔbiàn juéde nǚháizi yào zǎo yīdiǎn chūjià, 都会普遍觉得女孩子要早一点出嫁,	la mayoría de la gente cree que las mujeres deberían casarse tempranamente.

376	dànshì zhè jǐ nián jiù wǒ zìjǐ shēnbiān de láikàn dehuà, 但是这几年就我自己身边的来看的话，	Pero en los últimos años, según mi observación,
377	hǎoxiàng Cháo Shàn de fùmǔ huì bǐjiào kuānróng, 好像潮汕的父母会比较宽容，	parece que los padres de la región de Chaoshan se están volviendo más tolerantes.
378	tāmen huì juéde yuánfèn dào le jiù xíng le, 他们会觉得缘分到了就行了，	Muchos de ellos creen que lo que habrá de suceder, sucederá.
379	ránhòu bù qiǎngqiú 然后不强求	Que no deberían forzar las cosas.
380	Dànshì jiù wǒ gèrén ér yán dehuà, wǒ bàmā yě huì shuō, 但是就我个人而言的话，我爸妈也会说，	Pero en mi caso, mis padres dijeron que
381	rúguǒ wǒ sānshí suì hái méiyǒu jiéhūn, 如果我三十岁还没有结婚，	si no estoy casada a los 30 años,
382	kěnénghuì bī wǒ qù xiāngqīn. 可能会逼我去相亲。	podrían obligarme a conocer a un chico por medio de emparejamiento.
383	Duì, yǒukěnéngh 对，有可能	Sí. Es posible.

384	Dànshì wǒ hái méi dào nàge niánlíng, jiù bù zhīdào 但是我还没到那个年龄，就不知道	Pero todavía no tengo esa edad. Entonces, no lo sé.
385	Jiǎrú shuō tā bī nǐ qù xiāngqīn, 假如说他逼你去相亲，	¿Si te obligan a conocer a un chico emparejándote,
386	nǐ juéde nǐ huì shì shénmeyàng de tàidu 你觉得你会是什么样的态度	qué actitud
387	huò shénmeyàng de fǎnyìng? 或什么样的反应？	o reacción crees que tendrías?
388	Nà jiù qù xiāngqīn a! 那就去相亲啊！	¡Le echaría un vistazo!
389	Jiàn yī jiàn rén yě méishénme bùhǎo de 见一见人也没什么不好的	No hay nada de malo en mirar a la persona,
390	Wǒ xiànzài shì zhème xiǎng de. 我现在是这么想的。	así es como lo pienso ahora mismo.
391	Nǐ ne? 你呢？	¿Y tú?

392	Wǒ dehuà, rúguǒ shì wǒ bàmā dehuà, 我的话，如果是我爸妈的话，	¿En mi caso? Mis papás
393	tāmen yīnggāi yě huì juéde zǎo yīdiǎn jiàrénn bǐjiào hǎo. 他们应该也会觉得早一点嫁人比较好。	también sienten que debería casarme tempranamente.
394	Yīnwèi wǒ yǒu wèn guò wǒ bà zhège wèntí, 因为我有问过我爸这个问题，	Le hice esta pregunta a mi padre,
395	tā juéde nǚshēng èrshí wǔ suì chūjià bǐjiào hǎo, 他觉得女生二十五岁出嫁比较好，	y dijo que lo bueno sería que una chica se casara a los veintitantes años.
396	ránhòu rúguǒ... kěnéng wǒ bǐ tā hái yào zǎo yīdiǎn, 然后如果... 可能我比她还要早一点，	Yo puede que tenga que casarme antes que ella,
397	rúguǒ wǒ èrshí wǔ suì jià bù chūqù dehuà, 如果我二十五岁嫁不出去的话，	si no me caso a los 25,
398	tāmen kěnéng yě huì gěi wǒ ānpái xiāngqīn. 他们可能也会给我安排相亲。	mis papás van a arreglar una reunión con un chico a través de una casamentera.
399	Wǒ yě bù páichì xiāngqīn. 我也不排斥相亲。	Yo no estoy en contra de “xiāngqīn” (ver a un chico a través de una casamentera).

400	Wèishénme èrshí wǔ suì shì yī gè zuìjā niánlíng? 为什么二十五岁是一个最佳年龄?	¿Por qué los 25 años son la mejor edad para casarse?
401	Wǒ bù zhīdào 我不知道	No sé.
402	Kěnénghēn shēngyù fāngmiàn yě yǒu guānxi ba 可能跟生育方面也有关吧	Podría ser por la fertilidad.
403	Jiùshìshuō èrshí wǔ suì zuóyòu shēng xiǎohái 就是说二十五岁左右生小孩	La idea de que tener 25 años
404	bǐjiào héshì zhīlèi de, 比较合适之类的,	es la mejor edad para tener un bebé
405	Shàng yī bèi rén de sīxiǎng 上一辈人的思想	es de generaciones anteriores.
406	Dànshì wǒ gèrén juéde méishénme 但是我个人觉得没什么	Pero personalmente, no creo que eso importe.
407	Wèishénme èrshí wǔ suì shì shēngyù zuìhǎo? 为什么二十五岁是生育最好?	¿Por qué los 25 años son la mejor edad para tener un bebé?

408	Zhège èrshí wǔ suì yīnggāi shì... bùshì wǒmen de guāndiǎn 这个二十五岁应该是... 不是我们的观点	Esto debería ser porque... Esto no es lo que nosotros pensamos,
409	shì lǎoyībèi men de guāndiǎn ba 是老一辈们的观点吧	sino lo que piensan las generaciones anteriores.
410	Kěnéng tā gāng jiǎng, shēngyù yě yǒu yī gè fāngmiàn ba 可能她刚讲，生育也有一个方面吧	Quizás, como acaba de decir, la fertilidad sea un aspecto a considerar.
411	Háiyóu yī gè jiùshì kěnéng hěn duō lǎoyībèi de rén 还有一个就是可能很多老一辈的人	Otra razón podría ser que muchas personas mayores
412	huì juéde nǚháizi jiùshì jiàrénn huì bǐjiào hǎo, 会觉得女孩子就是嫁人会比较好，	sienten que lo mejor para una mujer es estar casada.
413	tāmen huì zhème xiǎng 他们会这么想	Ellos sí podrían pensar de esta manera.
414	Dànshì wǒ juéde bùshì zhèyàng de 但是我觉得不是这样的	Pero yo no pienso así.
415	Jiàrénn bǐjiào hǎo? 嫁人比较好?	¿Que es mejor casarse?

416	Duì a! Tāmen huì juéde... 对啊！他们会觉得...	¡Sí! Ellos sienten...
417	jiùshì nàzhǒng suǒwèi de nǚháizi 就是那种所谓的女孩子	Tienen teorías que,
418	jiù yīnggāi zěnme zěnme zuò zhèzhǒng lèndiào ma 就应该怎么怎么做这种论调嘛	sobre que las chicas deberían hacer esto o aquello.
419	Tāmen huì juéde nǚháizi jiùshì zài jiā 他们会觉得女孩子就是在家	Crean que las mujeres deberían quedarse en casa
420	xiàngfūjiàozi huì bǐjiào hǎo. 相夫教子会比较好。	para servir a sus maridos y cuidar de sus bebés.
421	Yǒuyīxiē zhǎngbèi huì zhème xiǎng 有一些长辈会这么想	Hay algunos padres que piensan de esta manera.
422	Dàochù gěi tāmen zhǎoduìxiàng lo 到处给他们找对象咯	¡Padres que les buscan un compañero a ellas en todas partes!
423	Nǐ shēnbiān yǒu méiyǒu péngyou miànlín zhe zhèyàng de yālì? 你身边有没有朋友面临着这样的压力？	¿Tienes amigas que hayan tenido que enfrentar este tipo de presión?

424	Qíshí wǒ shēnbiān zànshí hái méiyǒu, 其实我身边暂时还没有，	La verdad, por el momento no.
425	yīnwèi wǒ shēnbiān de nǚháizi yàoobù jiù... 因为我身边的女孩子要不就...	Porque las chicas a mi alrededor tampoco...
426	zài xiànzài zhège niánlíng duì tāmen láishuō 在现在这个年龄对她们来说	en el caso de ellas,
427	hái bìng bùdào nàge niánjì ma, 还并不到那个年纪嘛，	no han llegado a esa edad para casarse,
428	suǒyǐ qíshí háishi bǐjiào shǎo de. 所以其实还是比较少的。	entonces es muy raro.
429	Zháo jí, shàng huǒ, 着急、上火，	Se ponen nerviosos, enojados,
430	zuǐ qǐpào! 嘴起泡！	¡y les salen ampollas en la boca de la rabia!
431	Zhège wèntí wǒ shì shēn yǒu tǐhuì de, 这个问题我是深有体会的，	Esta pregunta resuena profundamente en mí.

432	yīnwèi wǒ mā zài wǒ... jiùshìshuō kěnéng qián jǐnián de shíhou, 因为我妈在我... 就是说可能前几年的时候,	Hace unos años, mi mamá
433	juéde zìjǐ nǚ'ér bù chóu jià bù chūqù nàzhǒng, 觉得自己女儿不愁嫁不出去那种,	sentía que su hija no tenía por qué preocuparse por conseguir un marido.
434	dànshì kěnéng xiànzài yǐjīng bēn sān le ma, 但是可能现在已经奔三了嘛,	Pero ahora que me estoy acercando a los 30,
435	ránhòu fùmǔ dehuà zhēn de jiùshì kàn dào yī gè nánháizi, 然后父母的话真的就是看到一个男孩子,	cada vez que mis padres ven a un chico,
436	bùguǎn shì shénme tiáojiàn, 不管是什么条件,	sin importar qué tipo de persona sea,
437	juéde zhǐyào nénggòu bǎ nǚ'ér jià chūqù jiù xíng le. 觉得只要能够把女儿嫁出去就行了。	creen que siempre que es alguien con el que yo podrías casarme, que es suficiente.
438	Dànshì wǒmen bìngbù rèntóng zhèyàng. 但是我们并不认同这样。	Pero yo no estoy de acuerdo.
439	Zhǐshì shuō duìyú fùmǔ zhè kuài láijiāng, 只是说对于父母这块来讲,	Es sólo que en lo que respecta a los papás,

440	bìng bùshì huì qù fǎnduì tā zuò zhèzhǒng shìqing. 并不是会去反对他做这种事情。	uno no debería oponerse a que hagan algo como eso, como presentarle a uno un chico.
441	Dànshì yào mǎnmàn qù gōutōng, 但是要慢慢去沟通，	Sin embargo, uno tiene que hablar con ellos con mucha paciencia
442	gēn tā jiǎng wǒ xiǎngyào de shì shénme yàngzi. 跟他讲我想要的是什么样子。	y explicarles qué tipo de chico es el que uno quiere.
443	Méi yùdào zhèzhǒng dōngxi, yuánfèn a, shì ba? 没遇到这种东西，缘分啊，是吧？	No he conocido a la persona adecuada, para que pase esto se requiere suerte. ¿Qué puedo hacer?
444	Hǎo, dǎzhù le 好，打住了	¡Ok! ¡Detente!
445	Yǒu chángshì gēn tāmen gōu tōngguò ma? 有尝试跟他们沟通过吗？	¿Has intentado hablar con ellos sobre esto?
446	Gōu tōngguò, jīngcháng gōutōng a! Méiyòng a! 沟通过，经常沟通啊！没用啊！	Lo he hecho, ¡todo el tiempo! ¡Pero no sirve de nada!
447	Yǒuxiē dehuà shì bǐjiào fǎnduì de, 有些的话是比较反对的，	Algunos padres se oponen firmemente

448	jiùshì xīwàng tāmen háishi yǒu yī gè jiātíng huì bǐjiào hǎo yǐdiǎn. 就是希望她们还是有一个家庭会比较好一点。	porque sienten que lo correcto es que sus hijas puedan tener una familia.
449	Dànsì yóuyǐxiē tā jiù huì bǐjiào shuō jiù suí tāmen de xiǎngfǎ lo 但是有一些他就会比较说就随他们的想法咯	Pero algunos padres podrían dejar que ellas siguieran su propia forma de pensar.
450	Wèishénme yīdìngyào jié le hūn cái jiào hǎo? 为什么一定要结了婚才叫好？	¿Por qué estar casado es la única forma de estar bien?
451	Jiéhūn zhīhòu jiù huì gěi rén yǒu yīzhǒng āndìng de gǎnjué ba, 结婚之后就会给人有一种安定的感觉吧，	Porque cuando uno se casa, siente que ya tiene una vida estable.
452	jiùshì nǐ méiyǒu jiéhūn dehuà, 就是你没有结婚的话，	Pero si uno no se casa,
453	jiù gǎnjué háishi yīzhí zài piāo zhe lo. 就感觉还是一直在飘着咯。	se siente como si estuviera flotando.
454	Nǐ juéde Zhōngguó shèhuì duì shèngnǚ de kànfa shì shénme? 你觉得中国社会对剩女的看法是什么？	En tu opinión, ¿cómo ve la sociedad china a las “mujeres sobrantes”?
455	Wǒ juéde xiànzài yuèláiyuè dànghuà le ba, zhège gàiiniàn 我觉得现在越来越淡化了吧，这个概念	Siento que este concepto es cada vez menos pronunciado.

456	Zhīqián huì jīngcháng tīngdào 之前会经常听到	A menudo, lo escuchaba en el pasado.
457	Xiànzài shǒuxiān kěnéng zhège cí 现在首先可能这个词	En primer lugar, este término
458	yǐjīng guò le yīzhènzi le, bù liúxíng le. 已经过了一阵子了，不流行了。	ya existe desde hace tiempo y no es tan popular hoy en día.
459	Ránhòu dì'èr jiùshì xiànzài zhège shèhuì duìyú bù jiéhūn, 然后第二就是现在这个社会对于不结婚，	En segundo lugar, a nuestra sociedad no le importan demasiado las personas que no quieren casarse
460	shènzhì dàlíng bù jiéhūn de nǚshēng yě bùhuì nàme zài yì c 甚至大龄不结婚的女性也未必因为	o incluso que haya mujeres solteras de edad mayor.
461	huòzhě bùhuì shuō qù tèbié bǎ tā līn chūlái shuō. 或者不会说去特别把它拎出来讲。	También, que la sociedad no aislaría a este grupo, ni lo criticará.
462	Wǒ juéde zhè shì gè hǎo xiànxìang ba. 我觉得这是个好现象吧。	Siento que este es un buen fenómeno, que la sociedad no critique a las "mujeres sobrantes".
463	Dāng nǐ bù bǎ tā tèyì shuō de shíhou, 当你不把它特意说的时候，	Cuando no señalas a alguien en particular,

464	jiù shuōmíng tā qíshí gēn dàjiā shì yīyàng de 就说明它其实跟大家是一样的	significa que esta persona es igual que todos los demás.
465	Xiàng wèilái kěnéng tóngxìngliàn 像未来可能同性恋	Quizás en el futuro, los homosexuales
466	yě huì jiùshì gēn dàjiā píngqǐpíngzuò ba 也会就是跟大家平起平坐吧	serán igual a todos los demás en la sociedad
467	Jiù bùhuì zhuānmén... 就不会专门...	y nadie va a
468	hǎoxiàng yīzhǒng jíbìng yīyàng qù shuō biéren, nà yàngzi lo 好像一种疾病一样去说别人， 那样子咯	hablar de ellos como si tuvieran algún tipo de enfermedad.
469	Yǒude rén juéde dānshēn yě shì, 有的人觉得单身也是，	Algunas personas también pueden sentir que una persona soltera
470	kěnéng juéde tā xīnli yǒu bìng nàzhǒng ba 可能觉得他心里有病那种吧	también tiene algún tipo de problema psicológico.
471	Wǒ bù zhīdào a, wǒ juéde méiyǒu de 我不知道啊， 我觉得没有的	Yo no lo sé. Y no estoy de acuerdo.

472	Dànshì wǒ juéde shèhuì shàng huì yǒurén huì juéde 但是我觉得社会上会有人会觉得	Pero creo que algunas personas en la sociedad pueden tener esta opinión.
473	Suōyǐ nǐ juéde jiùshì yī gè shèngnǚ dehuà, 所以你觉得就是一个剩女的话，	Entonces, en tu opinión,
474	tā zài shèhuì shàng huì yǒu bēi biéren qíshì de qíngkuàng ma? 她在社会上会有被别人歧视的情况吗？	¿las “mujeres sobrantes” son discriminadas en la sociedad?
475	Yǒu a! 有啊！	¡Sí!
476	Érqiè jiù wǒ zìjǐ láishuō, wǒ juéde rúguō wǒ dānshēn, 而且就我自己来说，我觉得如果我单身，	Personalmente, si fuera soltero,
477	ránhòu biéren rúguō hěn ēn'ài dehuà, wǒ yě huì juéde hěn... 然后别人如果很恩爱的话，我也会觉得很...	y veo a otras parejas siendo cariñosas, yo me sentiría...
478	jiùshì yǒudeshíhòu juéde zìjǐ tǐng cǎn de 就是有的时候觉得自己挺惨的	En algunas oportunidades, me podría sentir miserable.
479	Rúguō... wǒ shì jiǎshè 如果... 我是假设	Si... hablando sólo como un ejemplo.

480	Dànshì wǒ shì hěn xiànmù nàxiē 但是我是很羡慕那些	Pero envidio a las chicas que
481	yīgèrén yě guò de hěn hǎo de nǚshēng de 一个人也过得很好的女生的	pueden vivir bien por sí mismas.
482	Dànshì měigerén de xīntài 但是每个人的心态	Cada uno tiene una actitud diferente.
483	hé chéngzhǎng huánjìng bùyìyàng, 和成长环境不一样，	y creció en un ambiente diferente.
484	suǒyǐ jiù dàjiā háishi ànzhào zìjǐ xǐhuan de fāngshì guò ba. 所以就大家还是按照自己喜欢的方式过吧。	Así que, las personas deberían vivir sus vidas como quieran,
485	Jiùshì nǚháizi ma, 就是女孩子嘛，	ya sabes, las mujeres,
486	běnlái jiù yīnggāi yào jiéhūn shēng xiǎohái zhèyàngzi lo 本来就应该要结婚生小孩这样子咯	se supone que deben casarse y tener bebés.
487	Jiù yī gè chuántǒng ba 就一个传统吧	Esa es la tradición.

488	Suǒyǐ xiànzài bù jiéhūn dehuà, 所以现在不结婚的话,	Entonces, si no te casas,
489	kěnéng shì duì Zhōngguó chuántǒng sīxiǎng láishuō 可能是对中国传统思想来说	puede que esto no vaya con
490	shì yǒu yídiǎn bùtài héshì. 是有一点不太合适。	el pensamiento tradicional chino.
491	Yǐqián ba dàjiā jiùshìshuō jiùshì gè biǎnyì cí, 以前吧大家就是说就是个贬义词,	En el pasado, la gente consideraría este como un término despectivo.
492	wǒ juéde xiànzài jiù nǚxìng jiù yuèláiyuè qiáng de qíngkuàng xià, 我觉得现在就女性就越强的情况下,	Pero siento que a medida que las mujeres se vuelven más empoderadas,
493	juéde zhège cí yǐjīng bùzài shì gè biǎnyì cí. 觉得这个词已经不再是个贬义词。	este ya no es un término despectivo.
494	Yīnggāi shì... jiùshì dàbùfēn shèngnǚ dōu shì yīnggāi shì bǐjiào... 应该是... 就是大部分剩女都是应该是比较...	La mayoría de las “mujeres sobrantes” probablemente
495	zìjǐ shēnghuó tèbié fùzú de nàzhǒng 自己生活特别富足的那种	se encuentren bastante bien financieramente.

496	Zhōngguó shèhuì duì shèngnǚ de kànф 中国社会对剩女的看法	¿Qué opinión tiene la sociedad china sobre las “mujeres sobrantes”?
497	Wǒ juéde qíshí suízhe Zhōngguó shèhuì fāzhǎn 我觉得其实随着中国社会发展	Creo que a medida que la sociedad china se vuelva
498	yuèláiyuè hǎo de qíngkuàng xià, 越来越好的情况下，	cada vez más desarrollada,
499	wǒmen duì shèngnǚ yīnggāi shì... yīnggāi zhège cí, 我们对剩女应该是... 应该这个词，	el término “mujeres sobrantes”
500	wǒmen yīnggāi gèng qīngxiàngyú bùshì yī gè biǎnyì cí 我们应该更倾向于不是一个贬义词	ya no se va a considerar despectivo.
501	Qíshí wǒmen rènshi dehuà, hěn duō gèng pínqióng de dìqū, 其实我们认识的话，很多更贫穷的地区，	De hecho, a nuestro entender, en muchas de las zonas más pobres
502	tāmen duì zhège hūnlìan de niánlíng shì gèng zǎo de. 他们对这个婚恋的年龄是更早的。	se suele exigir una edad aún más temprana para contraer matrimonio.
503	Tèbié nóngcūn dìqū, shènzhì shì Fēizhōu dìqū 特别农村地区，甚至是非洲地区	Especialmente en zonas rurales o en África,

504	tāmen kěnéng shíjǐ suì jiùyào jiéhūn le 他们可能十几岁就要结婚了	es posible que tengan que casarse alrededor de los 15 años.
505	Kěshì miànxiàng yú jīngjì gèng hǎo, 可是面向于经济更好，	Pero en las zonas más desarrolladas económicamente,
506	jiù bǐrú wǒ shēnbiān de Xiānggǎng, Àomén a, 就比如我身边的香港、澳门啊，	por ejemplo, en el caso de nuestros vecinos, Hong Kong y Macao,
507	tāmen hěn duō sānshí jǐ suì shì méiyǒu jiéhūn de. 他们很多三十几岁是没有结婚的。	es posible que la gente allí todavía esté soltera en sus 30 años.
508	Qíshí jiùshì rúguò nǐ zìjǐ néng duì zìjǐ de shēnghuó 其实就是如果你自己能对自己的生活	En realidad, si puedes manejar tu vida
509	dǎlǐ de hěn hǎo dehuà, 打理得很好的话，	muy bien por tu propia cuenta,
510	nà nǐ zhǎo nánshēng kěnéng zhǐshì yī gè xīnlǐ shàng de ānwèi 那你找男生可能只是一个心理上的安慰	encontrar un hombre es algo que se hace sólo con el propósito de tener un compañero
511	huòzhě shì yī gè xǐhuan, 或者是一个喜欢，	o porque loquieres.

512	ér bùshì shuō zhǐshì shuō wǒ jīngjì shàng... 而不是说只是说我经济上...	No es porque estés
513	wǒ dào nàge niánjì le, 我到那个年纪了，	dentro de la así llamada “edad adecuada” para contraer matrimonio,
514	wǒ zài bù jiéhūn kěnéng jiù yǒu yālì, gèzhǒng fāngmiàn 我再不结婚可能就有压力，各种方面	y si no te casas, enfrentarás todo tipo de presiones.
515	Wǒ juéde dàijā gèng yīnggāi qù zhǎo zìjǐ xǐhuan de, 我觉得大家更应该去找自己喜欢的，	Creo que la gente debería encontrar a alguien que quieran
516	ér bùshì shuō còuhe qù zhǎo yī gè duìxiàng zhèyàngzi. 而不是说凑合去找一个对象这样子。	en lugar de conseguir una pareja por el simple hecho de hacerlo.
517	Kěnéng nóngcūn jiù huì juéde shuō 可能农村就会觉得说	Quizás en las aldeas la gente sienta que
518	dào le yīdìng de niánlíng le ma, 到了一定的年龄了嘛，	una vez que alcanzas cierta edad,
519	ránhòu jiù děi jiéhūn a shēng xiǎohái a 然后就得结婚啊生小孩啊	tú tienes que casarte y tener bebés.

520	jiù hǎoxiàng wǒmen Zhōngguó de yīxiē chuántǒng, zhèyàngzì 就好像我们中国的一些传统，这样子	Esta es nuestra tradición en China.
521	Kěnéngh bǐjiào duō lǎoyībèi de rén jiù huì juéde 可能比较多老一辈的人就会觉得	Muchas personas de generaciones mayores pueden pensar que
522	chuánzōngjiēdài ba 传宗接代吧	es necesario tener un hijo para continuar con el nombre de nuestra familia.
523	Biéren wǒ bù zhīdào, 别人我不知道，	No sé en el caso de otras personas,
524	fǎnzhèng wǒ méiyǒu shénme kàn fǎ. 反正我没有什么看法。	¡no tengo ninguna opinión!
525	Zhège wǒ bùtài qīngchu. 这个我不太清楚。	Con respecto a esto, no estoy segura.
526	Dànshì wǒ zhōubiān de rén yě pǔbiàn juéde méishénme 但是我周边的人也普遍觉得没什么	Pero la mayoría de las personas que me rodean no creen que sea gran cosa.
527	Jiù rénshēng shì zìjǐ de, zìjǐ guò jiù hǎo le. 就人生是自己的，自己过就好了。	La vida es de cada uno; uno sencillamente vive su vida y eso es suficiente.

528	Wǒ juéde lǎoyībèi dehuà kěnéng huì juéde 我觉得老一辈的话可能会觉得	Creo que la generaciones mayores podrías sentir que
529	shèngnǚ shì yī gè biānyì cí, 剩女是一个贬义词,	“mujeres sobrantes” es un término despectivo
530	juéde zhège nǚrén kěndìng shì yǒu mǒu fāngmiàn de bùhǎo 觉得这个女人肯定是有某方面的不好	y podrían pensar que debe haber algo malo con este tipo de mujeres
531	cái huì méiyǒu bìe nánrén xuǎn shàng. 才会没有被男人选上。	por eso es que no fueron escogidas por hombres.
532	Dànshì wǒmen niánqīng yī bìe de rén jiù huì juéde 但是我们年轻一辈的人就会觉得	Pero las generaciones más jóvenes no van a pensar que
533	shèngnǚ qíshí bùshì yī gè biānyì cí 剩女其实不是一个贬义词	este término es despectivo.
534	Zài wǒ yǎn lǐ, wǒ kěnéng huì gèng xiàng shì zhōngxìng, 在我眼里，我可能会更像是中性、	En mi opinión, este es un término más bien neutral
535	piān bāoyì cí de nàzhǒng 偏褒义词的那种	o incluso halagador

536	yīnwèi shèngnǚ tāmen yǒu zúgòu de jīngjì nénglì 因为剩女她们有足够的经济能力	porque las “mujeres sobrantes” tienen suficiente poder financiero
537	ránhòu qù ràng zìjǐ yīgèrén yě kěyǐ guò de hǎo 然后去让自己一个人也可以过得好	y pueden vivir bien por sí mismas.
538	yīgèrén yě kěyǐ yǎng de huó zìjǐ 一个人也可以养得活自己	Pueden mantenerse a sí mismas.
539	wǒ juéde zhè shì wǒ xiàngwǎng de, 我觉得这是我向往的，	Siento que este tipo de vida es el que yo deseo,
540	shènzhì shì yǒudiǎn xiànmù de yīzhōng rén de nàzhōng shēnghuó de gǎnjué. 甚至是有点羡慕的一种人的那种生活的感觉。	o incluso admiro,
541	Rúguǒ shuō nǐ nénggòu chéngwéi yī míng shèngnǚ, 如果说你能够成为一名剩女，	Si te convirtieras en una “mujer sobrante”，
542	nǐ huì hěn zìháo ma? 你会很自豪吗？	¿te sentirías orgullosa?,
543	Nǐ gānggang yǒu jiǎng nǐ juéde hěn xiànmù 你刚刚有讲你觉得很羡慕	¿puesto que acabas de decir que las admiras?

544	Yě bùshì ba 也不是吧	No me refiero a eso.
545	wǒ jiùshì dānchún de juéde tāmen qíshí guò de yě tǐnghǎo de, 我就是单纯地觉得她们其实过得也挺好的,	Simplemente siento que tienen una buena vida
546	bùhuì shuō xiàng lǎoyībèi nà yàngzi 不会说像老一辈那样子	y no podemos considerarlo como un término despectivo
547	juéde shèngnǚ shì yī gè biǎnyì cí. 觉得剩女是一个贬义词。	como lo hacían la generaciones anteriores.
548	Hǎo kělián yīyàng de 好可怜一样的	¿Como si dieran lástima?
549	Duì, qíshí wǒ juéde bùkě lián 对，其实我觉得不可怜	Correcto. En realidad, no creo que den nada de lástima.
550	Nǐ juéde ne? 你觉得呢？	¿Qué opinas?
551	Wǒ juéde zhè jǐnián hǎoxiàng shèhuì shàng 我觉得这几年好像社会上	Siento que en los últimos años parece que la sociedad

552	duì zhège shèngnǚ zhège wèntí hǎoxiàng kuānróng le yīdiǎn ba 对这个剩女这个问题好像宽容了一点吧	se ha vuelto más tolerante con las “mujeres sobrantes”.
553	Qíshí wǒ juéde shèngnǚ, 其实我觉得剩女，	De hecho, al principio la gente consideraba el término “mujeres sobrantes”
554	jiù yī kāishǐ shuō shì biānyì 就一开始说是贬义	como despectivo.
555	jiùshì háishi nàge wèntí, 就是还是那个问题，	Este es el mismo problema que mencioné antes.
556	jiùshì dàjiā suǒ rènwéi de, 就是大家所认为的，	porque se pensaba que todo el mundo tenía que casarse
557	shèhuì fùyǔ de yī gè yǔjìng 社会赋予的一个语境	y ese era un problema en el contexto de la sociedad.
558	Qíshí shì méiyǒu bìyào de. 其实是没有必要的。	Que, de hecho, creo que era innecesario,
559	Dàjiā shénmeshíhou jiéhūn dōu shì gérén de xuǎnzé ma 大家什么时候结婚都是个人的选择嘛	cuando una persona se casa, debe ser únicamente su elección personal.

560	Ránhòu háiyǒu yīxiē shénme míngxīng a bùshì lǎoshi... 然后还有一些什么明星啊不是老是...	Además, en el caso de algunas celebridades, a ellas
561	jiùshì dào sānshí jǐ méiyǒu jiéhūn yě huì bēi dàjiā cuī 就是到三十几没有结婚也会被大家催	se les suele presionar para que se casen cuando lleguen a los 30 años.
562	Dànshì jìnjiān wǒ kàn háihǎo ba, 但是近几年我看还好吧,	Pero en los últimos años creo que está mejorando
563	dàjiā dōu bǐjiào kuānróng le. 大家都比较宽容了。	y la gente es más tolerante.
564	Xiànzài dehuà háishi fēn dìqū de ba 现在的话还是分地区的吧	Las opiniones sobre las “mujeres sobrantes” aún dependen de la región.
565	Rúguǒ nǐ shuō shì zài yīxiē dàchéngshì dehuà, 如果说是在一些大城市的话,	Si hablamos de ciudades grandes,
566	tāmen háishi bǐjiào yǒu bāoróng xīn de. 他们还是比较有包容心的。	la gente es relativamente más tolerante.
567	Dànshì rúguǒ nǐ zài yīxiē bǐjiào xiǎode fànweí a 但是如果你在一些比较小的范围啊	Pero en algunas áreas más pequeñas,...

568	Nóngcūn? Duì 农村? 对	¿En pueblos? Sí.
569	Tāmen háishi yǒuyǐngxiǎng de 他们还是有影响的	La gente allí todavía está influenciada por una forma de pensar tradicional.
570	Jiùshì tāmen háishi juéde nǐ zǎozǎo de jiéhūn, 就是他们还是觉得你早早的结婚、	Básicamente, sienten que lo mejor es casarse temprano
571	yǒu gè jiā bǐjiào hǎo 有个家比较好	y formar una familia.
572	Nǐ juéde shèngnǚ tāmen zìjǐ 你觉得剩女她们自己	En tu opinión, ¿cuál es la actitud que tienen las “mujeres sobrantes”
573	duì tāmen mùqíán zhège zhuàngtài de tàidu 对她们目前这个状态的态度	sobre de su propia situación?
574	shì wúsuǒwèi ne, háishi huì yě hěn zháojí? 是无所谓呢，还是会也很着急？	¿Sienten que no es gran cosa o están preocupadas?
575	Yě bù suànsì zháojí ba, 也不算是着急吧，	No diría que estén preocupadas.

576	yīnggāi yě huì xiǎng zhǎo yī gè rén péi zìjǐ, 应该也会想找一个人陪自己,	Pero probablemente también quieran encontrar a alguien con quien estar.
577	bìjìng yīnggāi dàbùfēn dōu tǐng wěndìng de le, 毕竟应该大部分都挺稳定的了,	La mayoría de ellas tienen una situación financiera estable
578	yīnggāi yě shì gè shēnghuó de bǔchōng ba. 应该也是个生活的补充吧。	y encontrar a una persona podría ser un complemento a sus vidas.
579	Yě suànsì gè zēngjiā lèqù de dōngxi éryǐ 也算是个增加乐趣的东西而已	Alguien que les ofrezca alegría y diversión en sus vidas, eso es todo.
580	Jiùshì zhǎobudào jiù bù zhǎo le, 就是找不到就不找了,	Pero no importa si no pueden encontrar uno.
581	rúguǒ zhǎo de dào jiù zhǎo 如果找得到就找	Si pueden, pues pueden.
582	Duì a, jiù yù de dào jiù yīqǐ, 对啊, 就遇得到就一起,	Correcto. Si conocen a alguien, pueden quedarse con él,
583	yù bùdào jiù xiān zhèyàngzì lo 遇不到就先这样子咯	pero si no, lo dejan así.

584	Yě yīyàng la 也一样啦	Lo mismo.
585	Fǎnzhèng jiùshì wǒ juéde shèngnǚ tā běnshēn 反正就是我觉得剩女她本身	En cualquier caso, creo que puede haber muchas razones por las que
586	jiùshì méiyǒu zhǎodào, yuányīn hěn duō 就是没有找到，原因很多	las “mujeres sobrantes” no hayan encontrado a la persona adecuada.
587	Kěnéng shì jiùshì... 可能是就是...	Tal vez...
588	wǒ xiǎng tāmen duì zìjǐ yě shì yǒu yāoqiú de, 我想她们对自己也是有要求的，	Creo que probablemente ellas, para ellas mismas, tienen esos estándares altos.
589	méiyǒu pèngdào, yùjiàn rén yě bùshì tāmen xiǎng de 没有碰到、遇见人也不是她们想的	No es que quisieran conocer a alguien.
590	ránhòu wǒmen yīnggāi gěi tā gèng duō de kōngjīān, 然后我们应该给她更多的空间，	Entonces, deberíamos darles más espacio
591	ránhòu yě bùyào shuō shénme shèngnǚ 然后也不要说什么剩女	y no llamarlas “mujeres sobrantes”.

592	juéde měi gè nǚshēng dōu yīnggāi yǒu zìjǐ dúlì de jiàzhí, 觉得每个女生都应该有自己独立的价值,	Creo que cada mujer debería tener sus propios valores
593	bù yīnggāi shuō shì shèngxià gěi biéren de 不应该说是剩下给别人的	y no deberíamos llamarlas “sobrantes”.
594	Wǒ dào juéde tāmen nèixīn shì zháojí de, 我倒觉得她们内心是着急的,	De hecho, creo que en sus mentes deben estar ansiosas y preocupadas.
595	yīnggāi kěnéng yě bùxiǎng biǎoxiàn chūlái, 应该可能也不想表现出来,	Probablemente sólo es no quieren mostrarlo.
596	juéde shì wúsuówèi lo. 觉得是无所谓咯。	Entonces, parecen indiferentes.
597	Nà jìrán tāmen zháojí, 那既然她们着急,	Y, ya que están preocupadas,
598	nǐ juéde tāmen wèishénme bù qù zhǔdòng de, 你觉得她们为什么不去主动的,	¿por qué no muestran más iniciativa
599	bǐrú shuō xiāngqīn a qù zhǎoduìxiàng ne? 比如说相亲啊去找对象呢?	y buscan a alguien, por ejemplo, no intentan con el emparejamiento?

600	Gǎnjué jiùshì jīngjìwèntí lo, 感觉就是经济问题咯,	Siento que se debe a problemas económicos.
601	jiùshì jīngjì shàng kěnéng yě bùxiǎng 就是经济上可能也不想	Quizá no quieran compartir su dinero
602	gēn rénjiā fēnxiǎng zhèyàng lo 跟人家分享这样咯	con otras personas.
603	gǎnjué zìjǐ néng dúlì le ba 感觉自己能独立了吧	Sienten que ahora ya son independientes.
604	Nà nǐ shēnbiān yǒu méiyǒu zhèyàng de lìzi? 那你身边有没有这样的例子?	¿Tienes amigas que sean así?
605	Yǒu a, yǒu hěn duō a 有啊, 有很多啊	¡Sí muchas!
606	Kěyǐ fēnxiǎng yī liǎng gè ma? 可以分享一两个吗?	¿Puedes compartir uno o dos ejemplos?
607	Yǒu, yǒuxiē jiùshì gāocéng a gāo zhíwèi de, 有, 有些就是高层啊高职位的,	Sí. Algunas de ellas están

608	jiùshì gāoguǎn a zhèxiē 就是高管啊这些	en una posición alta
609	tāmen gōngzuò bǐjiào máng, 她们工作比较忙,	y están muy ocupadas.
610	érqǐě yǒu jīngjì dúlì, 而且有经济独立,	Además, son financieramente independientes
611	jiù bùxiǎng zài jiéhūn le. 就不想再结婚了。	y por eso no quieren casarse.
612	Érqiě láishuō zìjǐ yě shì bǐjiào fánmáng de, 而且来说自己也是比较繁忙的,	Y como están tan ocupadas,
613	yě méi shíjiān qù zhàogu lìngyībàn, 也没时间去照顾另一半,	no tienen tiempo para ocuparse de un chico
614	yě bùxiǎng shēng xiǎohái, 也不想生小孩,	y tampoco quieren tener bebés.
615	suǒyǐ jiù méiyǒu jiéhūn. 所以就没有结婚。	Entonces no se han casado.

616	Qíshí dàbùfēn rúguǒ tā yǐjīng dàlìng le hái méi jiéhūn dehuà, 其实大部分如果她已经大龄了还没结婚的话,	De hecho, la mayoría de las mujeres que son mayores y aún no se han casado
617	tā qíshí xīnli yǐjīng shì xíguàn le 她其实心里已经是习惯了	ya están acostumbradas a
618	zhèzhǒng yīgèrén de shēnghuó le, 这种一个人的生活了,	vivir solas.
619	suǒyǐ jiù háihǎo. 所以就还好。	Entonces se sienten bien.
620	Rúguǒ shì nàzhōng gānggang hǎo shì shìhūn niánlíng de, 如果是那种刚刚好是适婚年龄的,	Pero si hace poco alcanzaron la edad apropiada para casarse,
621	ránhòu kěnéng tāmen huì bǐjiào zháojí ba 然后可能她们会比较着急吧	pueden sentirse preocupadas y ansiosas.
622	jiù suǒwèi de shìhūn niánlíng 就所谓的适婚年龄	Me refiero a la así llamada, edad apropiada para contraer matrimonio.
623	Shìhūn niánlíng shì duōdà? 适婚年龄是多大?	¿Qué edad es esa?

624	Wǒ juéde... wǒ yě shì ànzhào dàjiā shuō de a 我觉得... 我也是按照大家说的啊	Según como lo dice todo el mundo,
625	kěnéng nǚshēng èrshí qī dào sānshí zuōyòu ba, zhèyàngzì 可能女生二十七到三十左右吧, 这样子	las mujeres que tienen entre 27 y 30 años están aptas para el matrimonio.
626	Rúguǒ tài dà dehuà, bǐrú shuō sānshí wǔ 如果太大的话, 比如说三十五	Si es "demasiado mayor", por ejemplo, 35,
627	shìbùshì jiù hěn nán jià chūqù le? Dui 是不是就很难嫁出去了? 对	Será muy difícil para ella encontrar un hombre, ¿verdad? Correcto.
628	Méiyǒu, tāmen kěnéng juéde tónglíng de rén 没有, 她们可能觉得同龄的人	Bueno, los hombres de su misma edad
629	kěndìng huì zhǎo xiǎo de ma 肯定会找小的嘛	seguramente querrán encontrar a alguien más joven.
630	Nǐ shuō nánde huì zhǎo xiǎo yīdiǎn de nǚháizi? 你说男的会找小一点的女孩子?	¿Quieres decir que los hombre buscarán mujeres más jóvenes?
631	Dui a, tónglíng de nánshēng huì zhǎo xiǎode nǚháizi 对啊, 同龄的男生会找小的女孩子	Sí. Los chicos de su edad, de alrededor de 35 años, querrán chicas más jóvenes.

632	Tāmen de jìngzhēnglì huì méi nàme... 她们的竞争力会没那么...	Ellas, las mujeres de 35 años, no van a ser tan competitivas al respecto...
633	Quèshí nǚshēng zài zhège shēnglǐ jiégòu shàng, 确实女生在这个生理结构上,	De hecho, desde un punto de vista biológico,
634	sānshí suì zhīhòu kěnéng huì miànlin zhe 三十岁之后可能会面临着	las mujeres mayores de 30 años pueden enfrentar
635	yīxiē shēntǐ shàng de shuāitù a, jīnéngróng shàng de 一些身体上的衰退啊, 机能上的	algún grado de deterioro físico.
636	dànshì yě yǒu hěn duō nǚshēng dào le sì wǔshí suì 但是也有很多女生到了四五十岁	Sin embargo, hay muchas mujeres que bien pueden
637	dōu keep de hěn hǎo de, 都 keep 得很好的,	mantener sus cuerpos hasta bien entrados los 40 y 50 años.
638	suǒyǐ xīwàng dàjiā kěyǐ zhèyàngzì ba 所以希望大家可以这样子吧	Así que yo espero que todas pudieran ser así.
639	Yě yào kàn bùtóng de rén ba 也要看不同的人吧	Eso también depende de la persona.

640	Kěněng yǒuyīxiē rén juéde méiyǒu shénme suǒwèi a 可能有一些人觉得没有什么所谓啊	Algunas tal vez no sientan que sea tan importante
641	zìjǐ yīgèrén mán hǎo de. 自己一个人蛮好的。	y sientan que es bastante bueno ser soltera.
642	Kěněng yǒuxiērén yě shì mán zháojí de, duì 可能有些人也是蛮着急的，对	Algunas personas también pueden sentirse ansiosas o preocupadas.
643	Nǐ gèrén zháojí ma? 你个人着急吗？	¿Tú te sientes ansiosa o preocupada?
644	Wǒ háihǎo. 我还好。	No, yo estoy bien.
645	Huìbùhuì dānxīn, 会不会担心，	¿Te preocupa?
646	bǐrú shuō dào le sānshí wǔ a, sìshí suì dōu hái zhǎobudàò? 比如说到了三十五啊，四十岁都还找不到？	¿Si no encontrarás a la persona adecuada ni siquiera cuando tuvieras 35 o 40 años?
647	Wúsuǒwèi a, yīgèrén yě mán hǎo de, duì 无所谓啊，一个人也蛮好的，对	No importa. Vivir sola también es bastante bueno.

648	Yǒuxiērén hěn jí, yǒuxiērén wúsuǒwèi de. 有些人很急，有些人无所谓。	Algunas personas están ansiosas, mientras que a otras no les importa.
649	Nǐ cuī jiù cuī lo, wǒ guò wǒ de, nǐ cuī nǐ de ma 你催就催咯，我过我的，你催你的嘛	Pueden presionarme todo lo que quieran, yo sigo viviendo mi vida a mi manera.
650	Zhège děi kàn rén ba, yǒuxiērén shì zìdòng xuǎnzé de ma 这个得看人吧，有些人是自动选择的嘛	Esto depende de la persona. Algunas personas eligieron estar solteras.
651	ránhòu yǒuyīxiē, 然后有一些，	y otras
652	nà jiù xiàng tā gāng shuō de zhuīxún àiqíng a, shìbùshì? 那就像她刚说的追寻爱情啊，是不是？	podrían aún estar buscando su verdadero amor.
653	Nà jiù shǐzhōng yù bùdào, nà yě méiyǒu bànfǎ 那就始终遇不到，那也没有办法	Si simplemente no logran encontrar al indicado, ¿qué pueden hacer?
654	Tā gānzháojí yě méiyòng, 她干着急也没用，	No sirve de nada ponerse ansioso o preocuparse.
655	nà jiù zhěnghóng xiāngqīn le. 那就只能相亲了。	Entonces, su única opción es intentar encontrar un hombre a través del emparejamiento.

656	Wǒ dehuà chàbuduō ba, gēn tā xiǎngfǎ yīyàng. 我的话差不多吧，跟她想法一样。	Mi forma de pensar es más o menos la misma que la de ella.
657	Yīnggāi shì bù zháojí 应该是不着急	Probablemente no estén preocupadas.
658	Nǐ shēnbiān yǒu zhèyàng de péngyou ma? Yǒu 你身边有这样的朋友吗？ 有	¿Tienes amigas de este tipo? Sí.
659	Tāmen shì shénmeyàng de yī gè zhuàngkuàng? 她们是什么样的一个状况？	¿Cómo se sienten?
660	Jiùshì bù zháojí, ránhòu jiù juéde háishi shùnqízirán. 就是不着急，然后就觉得还是顺其自然。	Básicamente no se preocupan y dejan que la naturaleza siga su curso.
661	Nǐ juéde zài Zhōngguó, zuòwéi yī gè nǚrén, tā de zhǔyào mùbiāo yīnggāi... 你觉得在中国，作为一个女人，她的主要目标应该...	En su opinión, para una mujer en China,
662	zhǔyào de rénshēng mùbiāo yīnggāi shì shénme? 主要的人生目标应该是什么？	¿cuál debería ser el principal objetivo de su vida?
663	Jiùshì shèhuì gěi tā dìng de yī gè mùbiāo shì shénme? 就是社会给她定的一个目标是什么？	Por cierto, éste un objetivo marcado por la sociedad.

664	Shèhuì dìng de, 社会定的,	Siendo establecido por la sociedad,
665	wǒ juéde shì jiéhūn shēng háizi. 我觉得是结婚生孩子。	creo que el objetivo principal es casarse y tener hijos.
666	Xiànzài háishi zhèyàngzì 现在还是这样子	Y sigue siendo así incluso ahora.
667	Suīrán wǒ māma hěn kāifàng, 虽然我妈妈很开放,	Aunque mi mamá tiene una mente bastante abierta,
668	dànshì tā háishi gēn wǒ shuō, 但是她还是跟我说,	ella aún me lo dice
669	rúguǒ yī gè nǚrén bù shēng yī gè háizi, 如果一个女人不生一个孩子,	si una mujer no tiene un bebé,
670	tā de rénshēng shì bù wánzhěng de. 她的人生是不完整的。	su vida queda incompleta.
671	Suīrán wǒ bùshì hěn rèntóng ba, 虽然我不是很认同吧,	Aunque yo no estoy de acuerdo,

672	dànshì dàjiā jírán dōu nàme shuō dehuà, 但是大家既然都那么说的话，	pero, puesto que todo el mundo dice
673	nà jiù zhǐshì yī gè rènwu ba, wǒ juéde 那就只是一个任务吧，我觉得	que es un deber, yo pienso que
674	Zhè shēng háizi duìwǒlái shuō 这生孩子对我来说	tener bebés es un deber para mí.
675	Nàme nǐ huì wèile wánchéng zhège rènwu 那么你会为了完成这个任务	Entonces, ¿vas a tener bebés,
676	ér qù shēng yī gè xiǎoháizi ma? 而去生一个小孩子吗？	sólo con el propósito de cumplir con este deber?
677	Huì a! 会啊！	¡Sí!
678	Wǒ yǒu rènshi yī gè bǐjiào dùlì de nǚxìng, tā hěn jíduān de 我有认识一个比较独立的女性，她很极端的	Conozco una mujer que es muy independiente y extrema
679	Tā shuō tā yǐhòu zhǐ zhǎo nàxiē 她说她以后只找那些	ella dijo que en el futuro sólo buscaría a un hombre

680	gāoxuélì, yán zhí gāo, 高学历、颜值高、	con una alta educación, guapo,
681	shēngāo gāo, shēncái hǎo de nánshēng, 身高高、身材好的男生，	alto y con un buen cuerpo,
682	zhǐ gēn tā jiànli yī gè jiè zhǒng de guānxi, 只跟他建立一个借种的关系，	y tendría una relación con el único propósito de tomar prestado su esperma
683	ránhòu qù yòng nàge jìshù shēng, 然后去用那个技术生，	para, con uso de tecnología, tener un bebé.
684	tā zìjǐ yě bù shēng, 她自己也不生，	Ella misma no gestaría al bebé.
685	yīnwèi tā bùxiǎng yǐngxiǎng tā de shēncái. 因为她不想影响她的身材。	porque no quiere que su cuerpo se vea afectado.
686	Zhè jiùshì yī gè wǒ jiàn guò Zhōngguó nǚxìng zhīzhōng zuì... 这就是一个我见过中国女性之中最...	Esta mujer ha sido la más...
687	Mùqián láishuō sīxiǎng duìyú zhè fāngmiàn zuì... 目前来说思想对于这方面最...	Su pensamiento ha sido el más... hasta ahora...

688	Kāifàng? Duì, zuì kāifàng de yī gè nǚshēng 开放? 对，最开放的一个女生	¿De mente abierta? Correcto. La mujer de mente más abierta.
689	Nǐ huì yīnwèi wánchéng rènwù ér qù shēng yī gè xiǎoháizi? Huì a 你会因为完成任务而去生一个小孩子? 会啊	Entonces, ¿tendrías un bebé sólo con el fin de cumplir con tu deber? Sí.
690	Nà zhèyàngzi nǐ zhēn de huì kuàilè ma? 那这样子你真的会快乐吗?	¿Serías feliz de verdad?
691	Yào dài xiǎohái hěn xīnkǔ a! 要带小孩很辛苦啊!	¡Va a ser muy difícil criar un niño!
692	Wǒ juéde qíshí rén shì huìbiàn de ba 我觉得其实人是会变的吧	En realidad, creo que la gente cambia.
693	Hěn duō rén huì gēn wǒ shuō, nǐ dài háizi suīrán hěn xīnkǔ, 很多人会跟我说，你带孩子虽然很辛苦，	Mucha gente me dice que aunque sea difícil criar a un bebé,
694	dànshì tā hái huì gěi nǐ hěn duō huānlè ba 但是他还会给你很多欢乐吧	te trae mucha alegría.
695	Dāngrán wǒ yě bùshì chōng zhe nàge huānlè, 当然我也不是冲着那个欢乐，	Pero claro, no lo haría sólo por la alegría.

696	wǒ zhǐ juéde jiù wánchéng rènwù ba 我只觉得就完成任务吧	Simplemente siento que es un deber.
697	Jiù bù bèi cuī le, shì ba? 就不被催了，是吧？	Entonces, así no te presionaría más nadie para que tengas un bebé, ¿verdad?
698	Dànshì... jiù xiàng wǒ yǐqíán hěn tǎoyàn māo, 但是... 就像我以前很讨厌猫，	Pero, por ejemplo... Yo antes odiaba a los gatos.
699	dànshì wǒ yǎng le māo zhīhòu, wǒ yě hěn xǐhuan nà zhī māo. 但是我养了猫之后，我也很喜欢那只猫。	pero después de tener un gato, ese gato que tengo me empezó a gustar.
700	Shì yī gè dàoli, wǒ juéde 是一个道理，我觉得	Esta es la misma lógica, creo.
701	Hǎo... xīwàng nǐ yǐhòu shēng le zhīhòu nǐ hěn xǐhuan tā. 好... 希望你以后生了之后你很喜欢他。	¡Bueno! ¡Espero que ames a tu futuro bebé!
702	Fǎnzhèng xiànzài yě shì xiàndài shèhuì le, 反正现在也是现代社会了，	Es la sociedad moderna,
703	yě bù xiàng yǐqíán de jiù shèhuì 也不像以前的旧社会	y a diferencia de la vieja,

704	hěn duō jiùshì ràng tā zìjǐ qù zhuīqiú 很多就是让她自己去追求	se les permite a las mujeres perseguir
705	tā zìjǐ xiǎngyào de shēnghuó, 她自己想要的生活,	la vida que quieran.
706	zhè yě shì xiàndài de nǚrén de xiǎngfǎ 这也是现代的女人的想法	Esta también es la forma de pensar de las mujeres modernas.
707	Wǒ juéde rúguǒ shì zhèngcháng dehuà, 我觉得如果是正常的话,	Creo que regularmente,
708	xiànzài àn zhège shèhuì láishuō qíshí yě bùyào jǐn le, 现在按这个社会来说其实也不要紧了,	la verdad es que no es gran cosa para la sociedad actual.
709	fǎnzhèng yě bùyādīng yào wánměi de qù jiéhūn. 反正也不一定要完美的去结婚。	La gente no necesita casarse para tener una vida perfecta.
710	Nǐ juéde zài Zhōngguó a, jiù Zhōngguó de shèhuì 你觉得在中国啊, 就中国的社会	En tu opinión, en la sociedad china
711	Zuòwéi yī gè nǚrén, 作为一个女人,	si uno es una mujer,

712	tā de zhōngjí de rénshēng mùbiāo yīnggāi shì shénme? 她的终极的人生目标应该是什么?	¿cuál debería ser su objetivo final de uno en la vida?
713	Shì jiéhūn shēngzǐ ne? 是结婚生子呢?	¿Es casarse y tener bebés
714	Háishi shuō yīnggāi zhuīqiú ràng tāmen kuàilè de shìqing, 还是说应该追求让她们快乐的事情,	o perseguir lo que lo hace a uno hace feliz?,
715	nǎpà zhè yìwèizhe tāmen kěnég yào dānshēn? 哪怕这意味着她们可能要单身?	¿incluso si eso significa que tal haya que quedarse solteras?
716	Kāixīn jiù hǎo, gǎnjué shì 开心就好, 感觉是	Mientras la mujer sea feliz, siento que es lo que importa.
717	Yīnwèi nǐ shuō qǔ bùdào... bùshì 因为你说娶不到... 不是	Porque si no pueden encontrar
718	jià bùdào yī gè hǎo de nánrén, qíshí... 嫁不到一个好的男人, 其实...	un buen hombre para casarse,
719	jiù bù kāixīn a, yě méiyǒushénme yìyì. 就不开心啊, 也没有什么意义。	es posible que no sean feliz y el matrimonio así no tendría sentido.

720	Yīyàng ba 一样吧	Igual.
721	Wǒ juéde rénshēng zhège mìngtí hěn dà, 我觉得人生这个命题很大,	Creo que la “vida” es un gran tema para discutir.
722	dànshì qíshí wúlùn wǒ zhuànqian yě hǎo, jiéhūn yě hǎo, 但是其实无论我赚钱也好, 结婚也好,	Sin embargo, ya sea que ganemos dinero o nos casemos,
723	zhōng qí suǒyǒu dōu shì wèile zìjǐ kāixīn 终其所有都是为了自己开心	lo hacemos todo para hacernos felices.
724	Xiànzài jiābào a shénme 现在家暴啊什么	Hoy en día, noticias sobre violencia doméstica.
725	gèzhǒng chūguǐ xīnwén zhème duō, shì ba? 各种出轨新闻这么多, 是吧?	y de infidelidades se siguen reportando.
726	Nǐ zhǎodào nánshēng bùhéshì, yě shì guò de bù kāixīn. 你找到男生不合适, 也是过得不开心。	Si encuentras un hombre que no te conviene, no serás feliz.
727	Suǒyǐ háishi jiùshì zuò zìjǐ xǐhuan de shìqing jiù hǎo le 所以还是就是做自己喜欢的事情就好了	Entonces, es bueno hacer lo que a uno le gusta.

728	Wǒ juéde shì yào huó chū zìjǐ, huó chū jīngcǎi 我觉得是要活出自己，活出精彩	Creo que deberíamos vivir nuestras vidas y vivirlas plenamente.
729	Qǐmǎ nǐ juéde dào nǐ lǎo de shíhou 起码你觉得到你老的时候	Al menos, cuando uno sea viejo
730	huígù zhè yīshēng méiyǒu shénme yíhàn. 回顾这一生没有什么遗憾。	y mira hacia atrás en tu vida, no habrá arrepentimientos.
731	Kāikāi xīnxīn de guò, méiyǒu shénme juéde hòuhuǐ de, 开开心心地过，没有什么觉得后悔的，	Vive feliz y no tengas nada de qué arrepentirte.
732	ránhòu shēnghuó yě mán hǎo de, zhèyàngzi 然后生活也蛮好的，这样子	Y así uno tendrá una buena vida.
733	Nǐ zìjǐ yǒu méiyōushénme... 你自己有没有什么...	¿Has definido
734	gěi zìjǐ de rénshēng dìng yī gè mùbiāo? 给自己的人生定一个目标？	metas para ti en la vida?
735	Yě méiyǒu shénme mùbiāo a 也没有什么目标啊	No tengo ningún objetivo en particular.

736	Ránhòu xiànzài yě shì juéde yě shì zài jìnxíng zhōng de, 然后现在也是觉得也是在进行中的,	Hay algunas metas que estoy tratando de lograr ahora.
737	bǐrú shuō qù duō yīdiǎn dìfang kāikuò yīxià yǎnjiè a, 比如说去多一点地方开阔一下眼界啊,	Por ejemplo, visitar más lugares para ampliar mis horizontes
738	měinián qù gè liǎng sān cì lǚyóu a, zhèyàngzì, duì 每年去个两三次旅游啊, 这样子, 对	y viajar dos o tres veces al año.
739	Yīnrén'ér yì ba 因人而异吧	Esto varía de persona a persona.
740	Měigerén duì kuàilè de xiǎngfǎ bùyìyàng, 每个人对快乐的想法不一样,	Cada uno tiene una definición diferente de felicidad.
741	nà yǒuxiērén jiéhūn shēngzǐ yě huì juéde hěn kuàilè, 那有些人结婚生子也会觉得很快乐,	Algunas personas piensan que casarse y tener un bebé es felicidad.
742	huòzhě shuō zǎo yīdiǎn yùdào duì de rén le, 或者说早一点遇到对的人了,	Cuando conoces a la persona adecuada tempranamente en la vida,
743	nà jiéhūn yě shì yī gè qūshì ba 那结婚也是一个趋势吧	casarse es un desarrollo natural de los eventos

744	Jiù dào yī gè jiēduàn huì zhèngcháng fāzhǎn de yī gè shìqing. 就到一个阶段会正常发展的一个事情。	y es algo que es normal en una determinada etapa de la vida.
745	Zài Zhōngguó, zuòwéi yī gè nǚrén, 在中国，作为一个女人，	Como una mujer en China,
746	nǐ juéde tā de zhǔyào de rénshēng mùbiāo yīnggāi shì shénme? 你觉得她的主要的人生目标应该是什么？	¿cuál debería ser el principal objetivo en la vida?
747	Shì jiéhūn shēngzǐ ne 是结婚生子呢	¿Es casarse y tener bebés?
748	háishi shuō zhuīqiú tāmen xiāngyào de rénshēng? 还是说追求她们想要的人生？	¿O perseguir el tipo de vida que uno quiere?
749	Hòuzhě 后者	El último.
750	Wèishénme? 为什么？	¿Por qué?
751	Nà rén huó yīshì kěndìng shì wèile zìjǐ ma 那人活一世肯定是为了自己嘛	Sólo vivimos una vez y con toda seguridad debemos vivir nuestras vidas por nosotros mismos.

752	Méiyōu bìyào wèile biéren qù wěiqu zìjǐ, jiāngjiu zìjǐ ma 没有必要为了别人去委屈自己，将就自己嘛	No hay necesidad de hacer consensos sobre uno mismo a causa de los demás.
753	Jiù zhège yìsi bei 就这个意思呗	¡Eso es todo!
754	Wǒ juéde nǚrénn de jīchǔ, tā shǒuxiān shì gè rén, 我觉得女人的基础，她首先是个个人，	Creo que una mujer es ante todo un individuo
755	tā shì yǒu dálì réngé de. 她是有独立人格的。	quien tiene su propia identidad.
756	Tā zuòwéi yī gè rén, tā de zhuīqiú jiùshì zhǐyóu zìjǐ de zhuīqiú a, 她作为一个人，她的追求就是只有自己的追求啊，	Como persona, debe perseguir lo que quiere.
757	yě méiyōu shuō yīdìngyào zěnme zěnmeyàng de 也没有说一定要怎么怎么样的	Ella no tiene que ser de alguna manera específica.
758	Jiùshì tā yǒu zìjǐ de mèngxiǎng tā jiù qù zhuīqiú, 就是她有自己的梦想她就去追求，	Si tiene un sueño, debería perseguirlo.
759	méiyōu shuō shénme yīng bù yīnggāi zuò de shì. 没有说什么应不应该做的事。	No hay nada que ella deba o no deba hacer.

760	Wǒ de xiǎngfǎ gēn tā yīyàng, 我的想法跟她一样，	Mi forma de pensar es igual que la de ella.
761	yīnwèi wǒ zìjǐ běnshēn yě shì yī gè nǚshēng, 因为我自己本身也是一个女生，	Como yo también yo soy mujer,
762	rúguō nǐ wèn wǒ shuō zuòwéi yī gè nǚrén, 如果你问我说作为一个女人，	si me preguntas eso yo siendo mujer,
763	shìbùshì yīnggāi jiù zài jiā xiàngfūjiàozi, 是不是应该就在家相夫教子，	¿debería quedarme en casa y ser esposa y madre,
764	jiù yīnggāi jiéhūn zěnme zěnmeyàng de, 就应该结婚怎么怎么样的，	casarme?
765	wǒ juéde zhèxiē dōu shì duì nǚxìng de yīzhǒng qíshì ba. 我觉得这些都是对女性的一种歧视吧。	Yo creo que este es un tipo de discriminación contra las mujeres,
766	Wǒ yǒu wǒ zìjǐ de mèngxiāng, 我有我自己的梦想，	yo tengo mis propios sueños
767	yǒu wǒ zìjǐ de xiāngyào qù shíxiàn de dōngxi, 有我自己的想要去实现的东西，	y metas que quiero alcanzar.

768	wǒ juéde zhè huì gèngjiā de shuō de guòqu. 我觉得这会更加的说得过去。	Creo que esta forma de pensar es más sensata.
769	Nà nǐ juéde rúguǒ yī gè nǚháizi, 那你觉得如果一个女孩子，	Entonces, como mujer,
770	tā zhè yībèizi dōu méiyǒu jié guò hūn, méiyǒu shēng guò háizi, 她这一辈子都没有结过婚，没有生过孩子，	si uno no se casa y no tiene hijos en su vida,
771	shìbùshì jiù suàn yī gè bù wánzhěng de rénshēng? 是不是就算一个不完整的人生？	¿ésta se considera una vida incompleta?
772	Duì! Wǒ juéde bùgòu wánměi ba. 对！我觉得不够完美吧。	¡Así es! No creo que sea lo perfecto que una mujer no tenga hijos.
773	Nǚrén yīnggāi yào wánměi lo. 女人应该要完美咯。	¡Las mujeres deberían ser aspirar a ser perfectas!
774	Jiéhūn, shēng xiǎohái, yīnggāi shì zhèyàng ba 结婚、生小孩，应该是这样吧	Casarse y tener hijos debería ser la vida “perfecta”.
775	Nà chúle jiéhūn, shēng xiǎohái, 那除了结婚、生小孩，	Además de casarse y tener hijos,

776	háiyōu qítā de fāngshì kěyǐ shíxiàn yī gè wánzhěng de rénshēng ma? 还有其他的方式可以实现一个完整的人生吗?	¿existe alguna otra manera de lograr una vida completa?
777	Wǒ juéde Zhōngguó láishuō yīnggāi shì zhèyàngzì shì wánměi de 我觉得中国来说应该是这样子是完美的	Creo que en lo que respecta a China, ese es el caso.
778	Dànshì qítā fāngfǎ wǒ gǎnjué hǎoxiàng méi zhǎodào 但是其它方法我感觉好像没找到	¿Pero otras formas? No he encontrado ninguna.
779	Yī gè méiyǒu jié guò hūn, 一个没有结过婚、	Una mujer que no se haya casado
780	méiyǒu shēng guò háizi de nǚrén kěnéng shì bù wánzhěng de, 没有生过孩子的女人可能是不完整的,	ni haya tenido bebes está incompleta.
781	nǐ rèntóng zhè jù huà ma? 你认同这句话吗?	¿Estás de acuerdo?
782	Bù rèntóng ba 不认同吧	No, no lo estoy.
783	Jiù lǎoyībèi de xiǎngfǎ, 就老一辈的想法,	Éste es el pensamiento de la generaciones anteriores.

784	jiùshì juéde nǚrén jiù yīnggāi jiéhūn shēngzǐ, 就是觉得女人就应该结婚生子，	Sienten que las mujeres siempre tenían que casarse
785	miányán hòudài. 绵延后代。	y tener bebés para llevar el nombre de la familia.
786	Dànshì wǒ juéde zhè sīxiǎng zhēn de tài lǎo le! 但是我觉得这思想真的太老了！	¡Pero creo que esa forma de pensar es demasiado vieja!
787	Jiù xiànzài jiù shíxiàn jiàzhí de fāngshì yǒu hěn duō. 就现在就实现价值的方式有很多。	Hoy en día, existen muchas formas de desarrollar el valor de una persona.
788	Bǐrú shuō? 比如说？	¿Por ejemplo?
789	Jiùshìshuō wánchéng zìjǐ de mèngxiāng ba, 就是说完成自己的梦想吧，	Hacer realidad tus sueños,
790	zuò xiǎng zuò de shìqing, qù lǚyóu shénmede 做想做的事情，去旅游什么的	hacer lo que uno quiera hacer, viajar, etc.
791	Dōu kěyǐ qù zuò 都可以去做	Puedes hacer lo que tú quieras.

792	Nǐ yǒu méiyǒu gèrén de yīxiē xiǎngyào shíxiàn de mèngxiāng? 你有没有个人的一些想要实现的梦想?	¿Tienes sueños que quieres cumplir?
793	Mèngxiāng... 梦想...	¿Sueños?
794	jiùshì xiǎng zài yī fèn zhíyè shàngmian jiù zuò de hěn chūsè, 就是想在一份职业上面就做得很出色,	Sólo quiero ser realmente buena en mi carrera,
795	ránhòu zìjǐ yě kěyǐ... jiù zìjǐ kěyǐ dàochù qù wán a zhīlèi de ba 然后自己也可以... 就自己可以到处去玩啊之类的吧	y poder viajar y cosas así.
796	Wǒ juéde jiùshì rén běnlái jiàzhí jiù bùshì shuō 我觉得就是人本来价值就不是说	No creo que se deba medir el valor de nadie
797	shì chuánzōngjiēdài de, 是传宗接代的,	a través la voluntad de esta persona de tener bebés para llevar un apellido.
798	zhè yīnggāi shì lǎoyībèi de yī gè xiǎngfǎ. 这应该是老一辈的一个想法。	Éste es el pensamiento de la generaciones anteriores.
799	Ránhòu dehuà... 然后的话...	Y...

800	nǐ bùkěnéng shuō yī gè hěn wěidà de nǚ kēxuéjiā, 你不可能说一个很伟大的女科学家,	¿Podrías decir que una gran científica
801	tā méiyǒu shēng guò háizi, tā jiù bùgòu wánzhěng de rén 她没有生过孩子，她就不够完整的人	quién nunca tuvo bebés, está incompleta?
802	Wǒ bù rèntóng Wèishénme? 我不认同 为什么？	No estoy de acuerdo. ¿Por qué?
803	Wǒ juéde xiànzài xīnshídài de nǚxìng, 我觉得现在新时代的女性，	Creo que las mujeres de esta época
804	tā yǒu zìjǐ de zhège shìyè, yǒu zìjǐ de shēnghuó, 她有自己的这个事业，有自己的生活，	tienen su propia carrera y vida
805	jiù bùyìdìng yào shénme yīkào nánrén huòzhě zěnmeyàng a 就不一定要什么依靠男人或者怎么样啊	y no necesariamente necesitan depender de los hombres.
806	Kěnéngh yùdào yī gè héshì de, 可能遇到一个合适的，	Si se encuentran con el correcto,
807	nà hái... zhè yībèizi hái guò de mán hǎo 那还... 这一辈子还过得蛮好	entonces su vida será buena.

808	Nà rúguǒ yùdào yī gè bùhéshì de, 那如果遇到一个不合适的,	Pero si se topan con el hombre equivocado,
809	nà zhè yībèizi nà bù jiù gèng zāogāo ma? 那这一辈子那不就更糟糕吗?	¿no es eso algo terrible para el resto de la vida?
810	Yī gè méiyōu jié guò hūn, 一个没有结过婚,	Una mujer que no se haya casado
811	méiyōu shēng guò háizi de nǚrén shì bù wánzhěng de, 没有生过孩子的女人是不完整的,	ni haya tenido bebes está incompleta,
812	nǐ rèntóng zhè jù huà ma? 你认同这句话吗?	¿estás de acuerdo?
813	Wèishénme? 为什么?	¿Por qué?
814	Wèishénme yīdìngyào shēng le xiǎohái cái wánzhěng a? 为什么一定要生了小孩才完整啊?	¿Por qué uno tiene que tener bebés para estar completo?
815	Kěnéng wǒ niánlíng méi dào ba, 可能我年龄没到吧,	Tal vez porque aún no he llegado a esa edad,

816	wǒ juéde xiǎohái gèng duō shì yī gè fùdān. 我觉得小孩更多是一个负担。	ahora mismo siento que los niños son más como una carga.
817	Nǐ juéde hěn duō rén yě shì gēn nǐ zhèyàng de xiǎngfǎ ma? 你觉得很多人也是跟你这样的想法吗?	¿Crees que mucha gente tiene una visión similar a la tuya?
818	Jiùshì nǐ de péngyou 就是你的朋友	Quiero decir, ¿tus amigos?
819	Zuì qǐmǎ wǒ shēnbiān de dōu shì 最起码我身边的都是	Al menos todos mis amigos lo hacen.
820	Nǚxìng péngyou? 女性朋友?	¿Amigos mujeres?
821	Wǒ dāngrán shì bùtóng yì de! 我当然是不同意的!	¡Por supuesto que no estoy de acuerdo!
822	Wǒ juéde zhèyàngzi de shuōfa běnshēn 我觉得这样子的说法本身	Creo que este dicho en sí
823	jiùshì yīzhǒng duì nǚxìng de qíshì, wǒ... 就是一种对女性的歧视, 我...	es una discriminación contra las mujeres.

824	Rúguō yǒurén zhèyàngzi gēn wǒ shuō, 如果有人这样子跟我说，	Si alguien me llega a decir esto,
825	wǒ kěnénghuì gēn tā chǎojià. 我可能会跟他吵架。	probablemente terminaría teniendo una discusión con esa persona.
826	Rúguō nǐ fùmǔ duì nǐ shuō ne? 如果你父母对你说呢？	¿Qué pasa si son tus padres que te dicen eso?
827	Nà wǒ yě huì gēn tāmen chǎo! 那我也会跟他们吵！	También discutiría con ellos!
828	Jiù zhège xiǎngfǎ běnlái jiùshì hěn bùduì de, wǒ juéde 就这个想法本来就是很不对的，我觉得	Porque siento que pensar así está mal.
829	Wǒ gēn tā xiǎng de chàbuduō ba 我跟她想的差不多吧	Pienso básicamente lo mismo que ella.
830	Yīnwèi wǒ háishi nà jù huà, 因为我还是那句话，	Digo lo mismo
831	jiùshì gérén yǒu gérén de xuǎnzé ma 就是个人有个人的选择嘛	y es que cada uno tiene su propia elección.

832	Méiyǒu shénme rénshēng shì yǒu suǒwèi de wánměi 没有什么人生是有所谓的完美	La vida de nadie se puede considerar perfecta
833	huòzhě shì shénme yǒu quēhàn de 或者是什么有缺憾的	o imperfecta.
834	Jiù dàjiā dōu bùyīyàng 就大家都不一样	Todos somos diferentes.
835	Nà nǐ juéde rén yīdìngyào jiéhūn ma? 那你觉得人一定要结婚吗?	¿Crees que la gente debe casarse?
836	Jiùshì zhè yībèizi yīdìngyào jié yīcì hūn ma? 就是这一辈子一定要结一次婚吗?	¿Tenemos que casarnos al menos una vez en la vida?
837	Bù xūyào a! 不需要啊!	¡No, no es necesario!
838	Wèishénme? 为什么?	¿Por qué no?
839	Jiùshì... fǎnzhèng bù xūyào nà yī zhǐ hūnyuē ba qù yuēshù zìjǐ 就是... 反正不需要那一纸婚约吧去约束自己	Se trata de que... después de todo, no necesitamos el certificado de matrimonio para controlarnos a nosotros mismos.

840	Nà jiǎrú fùmǔ huì yīzhí cuī, 那假如父母会一直催,	¿Qué pasa si tus padres siguen presionándote para que te cases
841	tāmen juéde hěn zháojí, 他们觉得很着急,	porque se sienten ansiosos
842	yīdìngyào tāmen de nǚ'ér jiéhūn ne? 一定要他们的女儿结婚呢?	y quieren desesperadamente que te cases?
843	Nà wǒ juéde zhè yǒukěnéng huì zàochéng bùhǎo de shì ba 那我觉得这有可能会造成不好的事吧	Creo que eso posiblemente llevaría a una circunstancia desgradable.
844	Bǐrú yīnwèi zháojí jiéhūn 比如因为着急结婚	Por ejemplo, si alguien se apresura a casarse
845	ér méiyǒu rènqīng biéren, 而没有认清别人,	sin conocer bien a la persona,
846	ránhòu qù jié le hūn jiù huì shì hěn dà de yǐngxiǎng. 然后去结了婚就会是很大的影响。	el matrimonio podría afectarse negativamente.
847	Jǔ gè lìzi a, jiùshì jiǎrú nǐ de fùmǔ cuī nǐ jiéhūn, 举个例子啊, 就是假如你的父母催你结婚,	Por ejemplo, si tus padres te obligan a casarte,

848	nǐ huì duì tāmen shuō shénme? 你会对他们说什么？	¿qué les dirías?
849	Wǒ de fùmǔ bùhuì! 我的父母不会！	¡Mis padres no lo harán!
850	Wǒ juéde shì wánquán kěyǐ bù jiéhūn de. 我觉得是完全可以不结婚的。	Creo que está totalmente bien no casarse.
851	Gǔdài yǒu sān qī sì qiè, 古代有三妻四妾，	En la antigüedad, los hombres podían tener varias esposas
852	tā kěnēng jié jǐ cì hūn. 他可能结几次婚。	y casarse muchas veces.
853	Nà xiànzài wǒmen dào xiàndài shèhuì, 那现在我们到现代社会，	Por eso, en la sociedad moderna,
854	wǒmen yīnggāi yòng xīn de guānniàn kàn zhège shìqing. 我们应该用新的观念看这个事情。	deberíamos mirar estos fenómenos desde una nueva perspectiva.
855	Wǒmen zhǎodào zìjǐ xǐhuan de rén, 我们找到自己喜欢的人，	Si uno encuentra una persona a quien uno quiera,

856	xiǎng gēn tā yòng yī gè kěnéng qìyuē de fāngshì yǒngyuǎn zài yīqǐ ma, 想跟他用一个可能契约的方式永远在一起嘛,	uno podría pensar en “emplear un contrato” para permanecer junto a esa persona,
857	nà wǒmen qù jiéhūn a. 那我们去结婚啊。	y uno puede incluso casarse con esa persona.
858	Zhèbu yīnggāi shì yī gè zhōngdiǎn, ér zhǐshì yī gè guòchéng 这不应该是一个终点，而只是一个过程	Pero este no debería ser el final. Más bien, debería ser un viaje.
859	Jiùshì wǒmen ràng wǒmen de àiqíng zài jiāshàng yī gè qìyuē, 就是我们让我们的爱情再加上一个契约,	Básicamente, agregamos un contrato a nuestra relación.
860	bìng bùshì shuō wǒmen dào le jiéhūn wǒmen jiù jiéshù le, 并不是说我们到了结婚我们就结束了,	No es que el matrimonio sea el final
861	wǒmen rénshēng jiù wánzhěng le. 我们人生就完整了。	y nuestra vida estará entonces completa.
862	Bìng bùshì zhèyàngzì. 并不是这样子。	Así no es la realidad.
863	Wǒ hé tā xiǎngfǎ yíyàng. 我和他想法一样。	Pienso lo mismo que él.

864	Bùyīdìng a! 不一定啊！	¡No necesariamente!
865	Jiù xiàng Zhōngguó de tóngxìngliàn, tāmen méibànф jiéhūn na 就像中国的同性恋，他们没办法结婚哪	Por ejemplo, los homosexuales en China no pueden casarse.
866	Tāmen yě shì rén na, duì ba? 他们也是人哪，对吧？	Ellos también son personas, ¿no?
867	Zhìyú wǒ, wǒ jiù juéde tán yībèizi liàn'ài 至于我，我就觉得谈一辈子恋爱	Como yo lo veo, estar en una relación sin matrimonio
868	shì zuì lǐxiǎng de zhuàngtài 是最理想的状态	es el estado ideal.
869	Nà rúguǒ gēn... nǐ gēn zhège nánshēng hěn xiāng'ài dehuà, 那如果跟... 你跟这个男生很相爱的话，	Y si realmente amas al chico,
870	nà wèishénme bù jiéhūn ne? 那为什么不结婚呢？	¿por qué no casarte con él?
871	Tánliàn'ài gēn jiéhūn bùyīyàng a! 谈恋爱跟结婚不一样啊！	¡Salir con alguien no es lo mismo que el matrimonio!

872	Yǒu shénme bùtóng de? 有什么不同的?	¿Cuál es la diferencia?
873	Huì yǒu nàge jiātíng de hěn duō... 会有那个家庭的很多...	Casarse tiene muchas...
874	jiùshì liǎng gè jiāzú de shìqing la 就是两个家族的事情啦	Es algo entre dos familias.
875	Xiànzài tánliàn'ài de shíhou 现在谈恋爱的时候	Cuando uno sale con alguien, sin casarse,
876	wǒ xiǎng qù nǎr wán jiù qù nǎr wán a, 我想去哪儿玩就去哪儿玩啊,	puede ir a donde quiera.
877	nà yǐhòu nǐ féngniánguòjié, 那以后你逢年过节,	Y también, después del matrimonio, durante las fiestas,
878	nǐ yòu yào xiǎng zhe mǎi diǎn dōngxi 你又要想着买点东西	uno siempre tiene que pensar en comprar cosas
879	qù xiàojìng yīxià lǎorénjiā, zhèyàngzi 去孝敬一下老人家, 这样子	para mostrar el amor para ambos padres.

880	Hěn máfan de ma! 很麻烦的嘛!	¡Qué fastidio!
881	Wǒ juéde shì yīdìngyào de. 我觉得是一定要的。	Creo que la gente sí necesita casarse.
882	Wǒ de guānniàn háishi bǐjiào chuántǒng de. 我的观念还是比较传统的。	La verdad es que yo soy bastante tradicional.
883	Wèishénme? 为什么?	¿Por qué?
884	Jiù chuántǒng guānniàn ba 就传统观念吧	Porque es una tradición.
885	Jiù jiéhūn jiù xiāngdāngyú zìjǐ rénshēng de yī gè bìjīng jiēduàn 就结婚就相当于自己人生的一个必经阶段咯	El matrimonio es una etapa de la vida que todo el mundo debe vivir.
886	Nà jiǎrú shuō nǐ méiyǒu zhǎodào héshì de ne? 那假如说你没有找到合适的呢?	¿Qué pasa si no puedes encontrar a la persona adecuada?
887	Nà jiù jìxù zhǎo ma! 那就继续找嘛!	Pues entonces, ¡hay que seguir buscando!

888	Zhǎodào sānshí, sìshí shènzhì wǔshí dōu yǒukěnéng lo 找到三十、四十甚至五十都有可能咯	Es muy posible que yo siga buscando hasta los 30, 40 o incluso 50 años.
889	Guò hǎo zìjǐ jiù hǎo le 过好自己就好了	¡Sólo vive tu vida y ya,
890	Rénshēng bùyīdìng fēiyào jiéhūn, bùyīdìng fēiyào tánliàn'ài de ma 人生不一定非要结婚，不一定非要谈恋爱的嘛	no es obligatorio casarse o tener citas!
891	Nǚrénn yīnggāi shì ba, yīnggāi shì yào jiéhūn ba 女人应该是吧，应该是要结婚吧	¡Si son mujeres, sí! Las mujeres sí deberían casarse.
892	Rúguō shuō ràng nǐmen gěi shèngnǚ men yīxiē jiànyì, 如果说让你们给剩女们一些建议，	Si tuvieras que darle algún consejo a las “mujeres sobrantes”
893	huòzhě shì duì tāmen shuō diǎn shénme, nà huì shì shénme? 或者是对她们说点什么，那会是什么？	o decirles algo, ¿qué sería?
894	Wǒ huì shuō, wǒ hěn xiànmù nǐmen 我会说，我很羡慕你们	Les diría: “¡las envidio!”.
895	Nǐmen yào nǔlì xúnzhǎo zìjǐ de Mr.Right 你们要努力寻找自己的 Mr.Right	Deben seguir intentando encontrar a su hombre perfecto.

896	Dànshì rúguǒ zhǎobudào dehuà yě méiyōuguānxí, 但是如果找不到的话也没有关系，	Pero si no pueden encontrarlo, no importa.
897	nǐmen zìjǐ yě huì guò de hěn hǎo. 你们自己也会过得很好。	Pueden vivir bien su vida por su cuenta.
898	Wǒ huì xiǎng duì tāmen shuō, 我会想对她们说，	Quiero decirles que
899	jiùshì xīwàng tāmen jiùshì jiānchí zìjǐ rènwéi zhèngquè de shìqing, 就是希望她们就是坚持自己认为正确的事情，	espero que puedan persistir en las cosas que consideran correctas
900	ránhòu yǒnggǎn de zhuīxún zìjǐ de mèngxiāng jiù kěyǐ le. 然后勇敢地追寻自己的梦想就可以了。	y sean valientes para perseguir sus sueños.
901	bùyòng qù tài zài yì biéren de yīxiē shuōfa a shénmede, 不用去太在意别人的一些说法啊什么的，	No hay necesidad de preocuparse demasiado por lo que digan los demás,
902	zuò hǎo zìjǐ jiù xíng le. 做好自己就行了。	sólo hay que ser uno mismo.
903	Wǒ juéde xiànzài ma, rúguǒ nǐ zài Zhōngguó dehuà, 我觉得现在嘛，如果你在中国的话，	Creo que si estás en China,

904	wǒ juéde nǐ háishi yào jiéhūn bǐjiào wánměi yīdiǎn ba 我觉得你还是要结婚比较完美一点吧	es mejor casarse.
905	Rúguō shì zài wàiguó shēnghuó dehuà, wǒ jiù juéde wúsuǒwèi la. 如果是在外国生活的话，我就觉得无所谓啦。	Pero si vives en el extranjero, no importa.
906	Nín yǒu xiǎohái ma? Wǒ yǒu a 您有小孩吗？ 我有啊	¿Tienes hijos? Sí.
907	Jiǎrú shuō nǐ yǒu gè nǚ'ér, 假如说你有个女儿，	Si tuvieras una hija
908	tā dào le èrshí qī suì huòzhě shì sānshí suì méiyǒu jiéhūn, 她到了二十七岁或者是三十岁没有结婚，	que tiene 27 o 30 años, pero aún no se ha casado.
909	nà nǐ huì shì zěnmeyàng qù cuī nǐ de nǚ'ér? 那你会是怎么样去催你的女儿？	¿Cómo la instarás a casarse?
910	Wǒ xiǎng jiù ràng tā zǎodiǎn zhǎodào lìngyībàn lo, 我想就让她早点找到另一半咯，	Le diría que deseó que encuentre al hombre para ella pronto.
911	bìjìng fùmǔ yě bùshì péibàn tā yīshēng de 毕竟父母也不是陪伴她一生的	Después de todo, tus padres no pueden estar contigo para siempre.

912	Suōyǐ láishuō zhǎo gè bàn, 所以来说找个伴，	Entonces, consigue a alguien que sea tu compañero.
913	ràng tā yǒu gè rén péibàn tā zǒu xià bànshēng shì tǐnhǎo de a 让她有个人陪伴她走下半生是挺好的啊	Es bueno que pueda tener alguien con quien estar por el resto de su vida.
914	Nà jiǎrú nǐ de nǚ'ér gàosu nǐ, 那假如你的女儿告诉你，	¿Qué pasa si tu hija te dice?:
915	māma, wǒ juéde wǒ yīgèrén guò de jiù hěn kāixīn, 妈妈，我觉得我一个人过得就很开心，	“mamá, me siento muy feliz viviendo sola
916	wǒ hěn xìngfú, wǒ bù xūyào yī gè bàn, 我很幸福，我不需要一个伴，	y no necesito a alguien con quien estar,
917	wǒ kěyǐ zhǎo wǒ de nǚháizi de... nǚxìng de péngyou zuòbàn, 我可以找我的女孩子的... 女性的朋友作伴，	mis amigas mujeres me hacen compañía,
918	huòzhě wǒ yīgèrén zìyóuzìzài de, wǒ juéde hěn shūfu. 或者我一个人自由自在的，我觉得很舒服。	me siento libre y cómoda sola”.
919	Rúguǒ tā zhèyàngzi gēn nǐ shuō dehuà, 如果她这样子跟你说的话，	Si ella te dijera algo así,

920	nà nǐ huìbùhuì fàngqì qù cuī tā jiéhūn? 那你会不会放弃去催她结婚?	¿dejarías de presionarla para que se case?
921	Yě bùhuì fàngqì de 也不会放弃的	No, no lo haría.
922	yīnwèi bìjìng Zhōngguórén ma háishi 因为毕竟中国人嘛还是	Porque después de todo somos chinos,
923	dìyī gè shì chuánchéng Zhōngguó wénhuà de wèntí lo 第一个是传承中国文化的问题咯	necesitamos transmitir nuestra cultura.
924	Dì'èr gè shì háishi yào, háizi ma, jiùshì nǚháizi ma 第二个是还是要，孩子嘛，就是女孩子嘛	En segundo lugar, las chicas aún hoy en día
925	háishi yīnggāi yào jiéhūn, shēng xiǎohái ma, bǐjiào wánměi lo 还是应该要结婚，生小孩嘛，比较完美咯	tienen que casarse y tener hijos porque esta es la vida perfecta.
926	Rúguǒ nǐ shì zhēn de juéde kāixīn dehuà, 如果你是真的觉得开心的话，	Si realmente te sientes feliz siendo una “mujer sobrante”，
927	nà jiù jìxù xiàqù ba. 那就继续下去吧。	entonces, sigue así.

928	Bùyào yīnwèi biéren shuō shénme jiù... 不要因为别人说什么就...	No importa lo que digan los demás...
929	Dànshì rúguǒ nǐ zhǐshì yī gè wěi de dānshēn zhǔyì dehuà, 但是如果你只是一个伪的单身主义的话,	Pero si eres una persona que solamente finge querer quedarse soltera,
930	nà jiù chènzǎo háishi bǎ zìjǐ de nàge 那就趁早还是把自己的那个	deberías cambiar tus
931	bùhéлí de yāoqíú gǎishàn yīxià ba, 不合理的要求改善一下吧,	requisitos irrazonables
932	ránhòu xiāngxìn háishi hěn kuài 然后相信还是很快	y con seguridad, pronto,
933	kěyǐ zhǎodào xīnyí de rénxuǎn de. 可以找到心仪的人选的。	vas a encontrar a la persona que te gusta.
934	Zuòzìjǐ jiù hǎo! 做自己就好!	¡Solo sé tu misma!
935	Háiyǒu ma? Méiyǒu le 还有吗? 没有了	¿Algo más? ¡Eso es todo!

936	Nǐmen bùshì shèngxià de rén, nǐmen shì yōuxiù de, 你们不是剩下的人，你们是优秀的，	Ustedes no son "sobrantes". ¡Ustedes son personas maravillosas!
937	hái méi rén pèi de shàng nǐmen éryǐ. 还没人配得上你们而已。	Es sólo que aún no hay nadie que las merezca aún.
938	Wǒ juéde huó chū zìjǐ jīngcǎi de shēnghuó 我觉得活出自己精彩的生活	Creo que el hecho que vivas tu vida plenamente
939	cái shì zuì zhòngyào de, 才是最重要的，	es lo más importante.
940	bùyào zài hu zìjǐ shì yǒu duō dà niánlíng 不要在乎自己是有多大年龄	No te preocupes demasiado por la edad que tengas
941	huòzhě shì qítā de wài zài tiáo jiàn, 或者是其他的外在条件，	u otras cosas.
942	yào guò hǎo zìjǐ xiǎng guò de shēnghuó 要过好自己想过的生活	Simplemente vive el tipo de vida que deseas
943	Jiānchí zìjǐ xiǎng zuò de shìqing. 坚持自己想做的事情。	y sé persistente en lo que quieres hacer.

944	Jiù zhè yījù jiù gòu le. 就这一句就够了。	¡Esto es suficiente!
945	Chōngshí nǐ zìjǐ, ránhòu bùyào guǎn biéren de xiǎngfǎ, 充实你自己，然后不要管别人的想法，	Siéntete realizada y no te preocupes por el pensamiento de los demás.
946	jiù guò hǎo zìjǐ jiù hǎo le, 就过好自己就好了，	¡Sólo vive tu vida!
947	qíshí biéren xiǎngfǎ méiyǒu nàme... shénme 其实别人想法没有那么... 什么	Lo que otras personas piensen no es tan...
948	Méiyǒu nàme zhònggyào, shì ma? Duì, méiyǒu nàme zhònggyào 没有那么重要，是吗？ 对，没有那么重要	No es tan importante, ¿verdad? Correcto.
949	Suíxīn zǒu 随心走	¡Sigue a tu corazón!
950	Rúguǒ shuō ràng nǐ gěi shèngnǚ men yīxiē jiànyì, 如果说让你给剩女们一些建议，	Si tuvieras que darle algún consejo a las “mujeres sobrantes”
951	huòzhě shì duì tāmen shuō diǎn shénme, 或者是对她们说点什么，	o decirles algo,

952	nǐ huì ràng tāmen jiùshì bùyào tài tiāoti le, gǎnjin jiéhūn ne? 你会让她们就是不要太挑剔了，赶紧结婚呢？	¿les dirás que dejen de ser quisquillosas y se casen pronto?
953	Háishi shuō ràng tāmen... 还是说让她们...	¿O las
954	gǔlì tāmen qù zhuīqiú tāmen juéde kuàilè de shìqing? 鼓励她们去追求她们觉得快乐的事情？	animarías a buscar lo que las hace felices?
955	Kàn rén, kàn gēn wǒ de guānxì 看人，看跟我的关系	Eso depende. Depende de lo cercanos que seamos.
956	Rúguǒ shì nǐ hěn qīnjìn de péngyou? 如果是你很亲近的朋友？	¿Si ella fuera una amiga íntima?
957	Hěn qīnjìn de wǒ kěndìng gǎnjin cuī tā a! 很亲近的我肯定赶紧催她啊！	Si ella era muy cercana a mí, ¡seguro que la presionaría a que se casara!
958	Dàoshíhòu hái kěyǐ duō yīdiǎn rén qù wán ma 到时候还可以多一点人去玩嘛	Entonces, en su boda, ¡habría más personas que podrían ir a divertirse!
959	Kěyǐ qù cānjiā tā de hūnlǐ, shì ba? Shì a 可以去参加她的婚礼，是吧？ 是啊	¿Quieres decir que luego tú podrías asistir a su boda? Sí.

960	Shùnqízirán, suíyù'ér'ān ba 顺其自然，随遇而安吧	¡Déjalo ser! ¡Disfruta donde quiera y como quiera que estés!
961	Bàng! Gàn de piàoliang! 棒！干得漂亮！	¡Fresco! ¡Bien hecho!
962	Jiùshì zhèyàng 就是这样	¡Eso es todo!
963	Bù zháojí 不着急	¡Sin prisa!
964	Hǎo, báibái! 好，拜拜！	¡Bueno! ¡Adiós!
965	Hǎo! Tīng wán yǐshàng de cǎifǎng, 好！听完以上的采访，	¡Muy bien! Después de escuchar estas entrevistas,
966	nǐmen yǒu shénme xiǎngfǎ ne? 你们有什么想法呢？	¿qué piensas
967	Duiyú shèngnǚ zhège xiànxìang, 对于剩女这个现象，	con respecto a este fenómeno?,

968	nǐmen yòu shì rúhé kàndài de ne? 你们又是如何看待的呢?	¿qué opinas?
969	Kěyǐ liúyán gàosu wǒmen! 可以留言告诉我们!	¡Déjanos un comentario!
970	Nà wǒmen jiù xià qī zài jīn ba! 那我们就下期再见吧!	¡Hasta la próxima!